



ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κάθε καινούργια καθαρή
φωνή στη δημοσιογραφία,
είναι και μια νίκη του πνευ-
ματικού ανθρώπου. Αρκεί
εσύ να πασκίσεις, να μπορείς
να την ακούσεις. Τότε επιτέ-
λους θ' αρχίσουν ελεύθερος
να νοιάζεσαι... ΓΛ

ΚΥΘΗΡΑ: Εκδοση 1570

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ 2^ο ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ: 12 ΑΠΡΙΛΗΣ-ΜΑΗΣ 1990

ΕΦΕΥΡΗΜΑΤΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ Ή ΔΙΑΘΕΣΗ ΓΙΑ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ;

ΠΑΝΕ λίγοι μήνες από τότε που με πανηγυρισμούς και τυμπανοκρουσίες ακούστηκε η δημιουργία -από την οικουμενική κυβέρνηση- Νομαρχικής Αυτοδιοίκησης και στο νησί μας. Και όπως πάντα συνοδεύτηκε από πολιτικές δικαιολογίες αναγκαιότητας και διοικη-

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗΣ
...ΑΝΤΙΦΑΣΗΣ**

Μας πληροφόρησε ο γνωστός στα Κύθηρα γιατρός Κώστας Κέκελος πως στις 26 του Απριλίου βρέθηκε τυχαία με την οικογένειά του στα Λιμνάρια, στην παραλία που βρίσκεται κοντά στο μοναστήρι των Μυρτιδιών. Εκεί διαπίστωσε ότι κάποια άτομα -κι ανάμεσά τους ένας Δημόσιος Υπάλληλος που υπηρετεί το Νησί μας, ασχολούνταν με παράνομη αλιεία. Θεώρησε, λοιπόν, καλό ο κ. Κέκελος να καταγγείλει αμέσως το γεγονός στο Λιμενικό Σταθμό Καψαλίου και να ζητήσει επέμβαση. Το Όργανο, που εκείνη την ώρα βρισκόταν σε Υπηρεσία με την πρόφαση της απουσίας μεταφορικού μέσου και με ειρωνικό τόνο έδωσε την περιέργη και ανεξήγητη απάντηση: «Δεν γίνεται να έρθουμε αύριο να διαπιστώσουμε την παράβαση...». Βέβαια, γνωρίζουμε πως ο Λιμενικός Σταθμός διαθέτει μοτοσικλέτα, η οποία μάλιστα κινείται συχνά στο... εσωτερικό του νησιού μας. Ωστόσο, το περίεργο είναι άλλο. Στο ίδιο διάστημα Λιμενικό Όργανο του ίδιου Σταθμού συνέλαβε και τιμώρησε με πρόστιμο τρεις μαθητές του Γυμνασίου γιατί παίζονταν με μικρό δίχτυ δίπλα στην προβλήτα του Καψαλίου. Θα θέλαμε πραγματικά μια απάντηση γιατί δεν εννοούμε πως εξηγούνται τούτες οι αντιφάσεις του υπέρμετρου Υπηρεσιακού ζήλου και της... υπέρμετρης Υπηρεσιακής αδιαφορίας.

τικής αποκέντρωσης, καθώς και από δυνατότητες προσφορών στην ανάπτυξη του τόπου μας. Στη συνέχεια, η σημερινή κυβέρνηση, είτε ακολουθώντας τη δική της φιλοσοφία και το δικό της πρόγραμμα, είτε παίρνοντας υπόψη τις αρνητικές αντιδράσεις που προκάλεσε η προσπάθεια εφαρμογής του νέου θεσμού σε διάφορες άλλες περιοχές της χώρας μας, θεώρησε καλό να επανεξετάσει τόσο το θεωρητικό-διαδικαστικό μέρος του, όσο και την πρακτική του ωφελιμότητα. Ετσι τούτο το καιρό μια διακομματική επιτροπή, μαζί με ειδικούς, καλείται να ελέγξει προσεκτικά και να δώσει τα πορίσματά της για τη νέα τούτη μορφή Αυτοδιοίκησης.

ΑΥΤΗ η τελευταία ενέργεια, που οδηγεί σε κάποια προσωρινή τουλάχιστο αναστολή, μας αναγκάζει να δώ-

σουμε, έστω και ετεροχρονισμένα, τις απόψεις μας για ένα θέμα αρκετά κρίσιμο και ίσως καθοριστικό για το νησί μας. Πρωταρχικά οφείλουμε να διευκρινίσουμε τις πολλές επιφυλάξεις μας για τις ασάφειες σύστασης, που προκάλεσαν αρκετή σύγχυση για τον ίδιο το θεσμό. Δεν περιμέναμε βέβαια να ερωτηθούμε οι Κυθηριοί για την οποιαδήποτε τροποποίηση της διοίκησης του μικρού μας τόπου, αφού κάτι τέτοιο είναι ανύπαρκτο ή σπάνιο στη χώρα μας... που γέννησε τη Δημοκρατία. Όμως πιστεύουμε πως οφειλόταν εξ αρχής η στοιχειώδης και ξάστερη πληροφόρηση στον απλό Τοπικό, όταν καλείται να ασκήσει ένα καινούριο εκλογικό δικαίωμα με άμεσες επιπτώσεις αποκλειστικά και μόνο στον εαυτό του. Ούτε μπορούμε να συνηγορήσουμε με την απαράδεκτη μονιμοποίηση της «καθ' υπαγόρευση» εκλογής ειδικά στα στε-

νά τοπικά επίπεδα. **ΔΙΧΩΣ** αμφιβολία ο θεσμός της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης στην ιδανική του μορφή κρίνεται θετικός και αξιόλογος, αφού διευρύνει τα δημοκρατικά κριτήρια και ασκεί άμεση και αποτελεσματική διοίκηση. Όμως κάπως ανάλογος και θεωρητικός ωφέλιμος δεν ήταν και εκείνος του Επαρχείου, για να μην ανατρέχουμε σε άλλους θεσμούς που «φαρμάσσονταν πάντα στο όνομα της ανάπτυξης του τόπου μας; Ωστόσο αυτό που ενδιαφέρει είναι οι δυνατότητες προσαρμογής του στις τοπικές μας συνθήκες και η πρακτική του απόδοση. Γιατί, είναι άραγε αποφοτισμένη η Πολιτεία, σε περίπτωση εφαρμογής του να επανδρώσει και να στελεχώσει με τις ανάλογες Υπηρεσίες ένα νέο Διοικητήριο που θα εδρεύει στα Κύθηρα ή θα εξακολουθήσει την τακτική της διατήρησης του τόπου μας σαν περιοχής δυσπρόσι-

της και των «υπό δυσμένεια» υπαλλήλων; Θέλει άραγε η τωρινή κυβέρνηση να εφαρμόσει ένα παραγωγικό θεσμό με γνώμονα τις τοπικές ανάγκες ή θα συνηγορήσει

με τη δημιουργία παραταξιακών ψηφοδελτίων που αναμολχεύουν αντιθέσεις και κομματικές ακρότητες επιζή-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 4

ΡΑΣΠΟΥΤΙΝ...

Τρεχάτος ήλθε να με συναντήσει, προχθές στο παζάρι του Ποταμού, ο μπαρμπα-Γιάννης από τα Λογοθετιάνικα. Και πριν καλά-καλά προλάβω να τον καλημερίσω, μου πέταξε κατάμουτρα την ερώτηση.

- Θέλω να με βγάλεις από μια απορία, μου είπε. Εσύ σαν δάσκαλος θα ξέρεις να μου εξηγήσεις για κάποιο Ρώσο... ψευτοκαλόγερο, κατάσκοπο, Ρασπούτιν... Καυγάδιζαν προχθές στο καφενείο για τ' όνομά του και τα έργα του, μα βλέπεις δεν καλακούω...

Βιαστικά πέρασε από το μυαλό μου, πως ο μπαρμπα-Γιάννης είχε μπλέξει τα ονόματα, παρασυρμένος από τις κοινωνικοπολιτικές μεταβολές στη σημερινή Ρωσία. Γρήγορα όμως κατάλαβα πως και η συζήτηση του καφενείου και όσα είχε ξεδιαλέξει ο γεράκος, αφορούσαν, τον τυχοδιώκτη των πρώτων χρόνων του αιώνα μας. Ετσι επιστρατεύοντας τη μνήμη και υπακούοντας στις απανωτές και επίμονες ερωτήσεις του μπαρμπα-Γιάννη, του 'δινά όσο γινόταν πιο αντιπροσωπευτικά την περιγραφή. Κι εκείνος με κοίταζε χαρούμενος, λες και βεβαίωνε την ύπαρξη κάποιας σύγχρονης ομοιότητας...

- Τι σου χρησιμεύουν όλα τούτα, του'πα κάποια στιγμή. Περσμένα, ξεχασμένα. Αχρηστα και μακρινά για μας...

- Καϋμένε μου είπε. Δεν ξέρεις λοιπόν πως υπάρχουν και σήμερα τόσο όμοιοι... του Ρασπούτιν! Η μήπως ξεχνάς εκείνους με το περίεργο παρελθόν που σήμερα μας μιλάνε για το προπατορικό αμάρτημα, ενοχλούνται από τις βλασφημίες μας και ταυτόχρονα πιστοί στην παλιά προσφιλή τους συνήθεια απολαμβάνουν πορνοταινίες; Μήπως δεν γνωρίζεις τους σύγχρονους ψευδοθαυματοποιούς που προσπαθούν με μεθόδους κομματικού υπνωτισμού να συγκαλύψουν τα σκάνδαλά τους; Μήπως δεν ξέρεις κάποιες πομπώδεις φιλοξενίες... υψηλών προσώπων που έγιναν μεθοδικά για να καλύψουν τις προσωπικές τους αδυναμίες; Μήπως αλήθεια δεν έχεις ακούσει κάποιες προκλητικές ελευθεροστομίες τους, που ξεπερνούν κάθε όριο; Υπάρχουν δάσκαλε όμοιοι του Ρασπούτιν... υπάρχουν... Και στο ύφος και στο ήθος. Κι όλοι μας τους ξέρουμε...

Με κατακεραυνώσε η ρητορία του μπαρμπα-Γιάννη. Θέλοντας να μην δώσω συνέχεια στη συζήτηση και να μην προκαλέσω την αίσθηση των περιεργών τραβήχτηκα παραπέρα, προσπαθώντας να δώσω τόπο στον πειρασμό που κουβαλήθηκε από σκλητά μπροστά μου! Όμως εκείνος μου 'πασε το χέρι και χαχανίζοντας μου 'πε δυνατότερα. Περιμένω το... Νέβα και τον ψάχνω κάπου στο Νησί μας. Ο Νέβας ταιριάζει στους... Ρασπούτιν. Θυμήθηκα ξανά το Ρωσικό ποτάμι που ρούφηξε κάποια νύχτα το πτώμα του τυχοδιώκτη ψευτοκαλόγερου και κατάλαβα ποιες διαστάσεις είχε μέσα στην αγνή ψυχή του μπαρμπα-Γιάννη από τα Λογοθετιάνικα, κάθε σύγχρονος Ρασπούτιν...



Ετοιμο για λειτουργία το συγκρότημα Ράικου

Σε λίγες μέρες πρόκειται να λειτουργήσει το νέο πολυτελέστατο ξενοδοχείο της κ. Σ. Ράικου. Είναι ένα συγκρότημα που διαθέτει όλες τις ανέσεις, ακόμη και πισίνα. Οι σύγχρονες προδιαγραφές του μπορούν πολλά να προσφέρουν στην τουριστική μας ανάπτυξη και να ενισχύσουν ιδιαίτερα την τουριστική υποδομή της περιοχής Χώρας-Καψαλίου.

Θάνατοι:**ΑΓΑΠΗ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**

Πέθανε στις 25 του Απριλίου στην Αγία Πελαγία και τάφηκε στην Παναγία τη Δέσποινα του Καραβά, η Αγάπη Ζαντιώτη. Γεννήθηκε το 1899 στο Γερακάρει και ήταν εγγονή του γνωστού Προκόπη Σουρή, που έζησε 119 χρόνια. Το 1926 παντρεύτηκε και εγκαταστάθηκε στον Καραβά. Απόκτησε τρία παιδιά τη Χρυσάνθη, τη Μαρία και τον Κοσμά. Στα 1962 έφυγε από τον Καραβά και έμεινε για την υπόλοιπη ζωή της στην Αγία Πελαγία.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΗΣ

Σε ηλικία 70 χρόνων, πέθανε στο Νοσοκομείο των Κυθήρων, στις 8 του Μάη, ο Γεώργιος Στάθης. Γεννήθηκε στα Φατσάδικα στις 20 Ιουνίου του 1920 και τελείωσε το Δημοτικό Σχολείο στα Κύθηρα. Στη συνέχεια πήρε μέρος στον Αν-



ταρτοπόλεμο και το 1953 έφυγε για την Αυστραλία. Γυρίζοντας πίσω στο Νησί μας το 1966, παντρεύτηκε, εγκαταστάθηκε μόνιμα και απόκτησε δύο γιους. Μακρόχρονη αρρώστια, όμως και αφού νοσηλεύονταν για ένα μήνα στο Νοσοκομείο, τον οδήγησε στο θάνατο. Η σορός του μεταφέρθηκε στα Φατσάδικα, όπου έγινε και η κηδεία του. Τάφηκε για αιώνια ανάπαυση στο νεκροταφείο του χωριού του.

Γεώργιος Ζαντιώτης (Σαραντάκος)

Στις 12 του Μάη ξημέρωμα, μια νύχτα που οι μοσχολιές του κήπου σου έφταναν ως το κρεβάτι σου, αυτή τη νύχτα διάλεξε ο Θεός για να σε πάρει κοντά του, αγαπημένε μας πατέρα.

Νομίζαμε πως η δύναμη της αγάπης μας θα ήταν τόσο δυνατή που θα μπορούσε να σε κρατήσει στη ζωή, να σε κρατήσει κοντά μας για πάντα. Και κάναμε φρούριο

«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1897 1924-1972)

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ-ΕΚΔΟΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΚΟΜΗΝΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ Ε. ΣΥΝΤΑΞΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
ΣΤΕΛΙΟΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
Εσωτερικού δρχ. 1500
Εξωτερικού δολ. 30
Οργανισμών - Εταιρειών
δρχ. 3.500
Τιμή Φύλλου δρχ. 100



γύρω γύρω σου έτσι καθώς είμαστε μαζεμένοι, η μητέρα, τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, ο αδελφός σου, τα ανήψια και οι φίλοι... τόσο πολλοί φίλοι. Όμως καμιά δύναμη δεν ήταν δυνατό να αλλάξει το θέλημα του Θεού. Τώρα μια αγαπημένη μας πατέρα δεν είσαι κοντά μας και πως θα μπορέσουμε να σε βγάλουμε από τη ζωή μας;

Εσένα που ήσουν ολόκληρος γεμάτος ζωή και αγάπη ως και την τελευταία σου μέρα. Πεθαίνουν ποτέ οι άνθρωποι που τόσο πίστεψαν στη ζωή και στην αγάπη; Τα παιδιά, τα εγγόνια σου, οι συγγενείς και οι φίλοι σου λένε όχι. Δεν πεθαίνουν. Πατέρα μας θα συνεχίσουμε να ζεις στην καρδιά μας και στη σκέψη μας, όσο εμείς θα ζούμε.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού.

Η σύζυγος: Δήμητρα. Τα παιδιά: Ματίνα και Νίκος Κομηνού, Χαράλαμπος - Μαρία, Θανάσης - Βέτη, Παναγιώτης - Μαίρη Ζαντιώτη και Ζωή - Μανώλης Μπαβέ. Τα εγγόνια: Άννα, Βρεττός, Γιώργος, Δήμητρα, Γιώργος, Γιάννης, Ευαγγελία και Δήμητρα. Τα αδέρφια: Ελένη Τζωρτζοπούλου, Ευάγγελος Ζαντιώτης. Οι λοιποί συγγενείς.

ΣΤΟ ΓΕΡΟ ΣΑΡΑΝΤΑΚΟ...

Με λίγα λόγια πάντα συνονομιλούσαμε... Λίγα θα είναι και τα στερνά μας... Ο χαμός σου δεν είναι πλήγμα μόνο για την οικογένειά σου. Είναι και για όλους εμάς. Για όλους που σε κάθε μας προσπάθεια, σε κάθε μας κίνηση, θα ψάχνουμε μάταια να βρούμε μια συμβουλή σωστή, μια γνώμη που να βαρύνει... Πήγαίνες πράγματι είκοσι χρόνια μπροστά απ' όλους μας. Σίγουρα φτώχινε η Πελαγία με το χαμό σου... Και δυστυχώς φτώχινε επικίνδυνα... Καλό ταξίδι μπάρμπα Γιώρη...

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΒΛΑΧΟΣ**ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ**

Στις 12 του Απριλίου, Μεγάλη Πέμπτη ανήμερα, έφυγε από κοντά μας η πολυαγαπημένη μας σύζυγος, μητέρα και γιαγιά σε ηλικία 80 χρόνων. Αφήσε την τελευταία της πνοή στην Αυστραλία, στη χώρα που έζησε και μεγάλωσε τα παιδιά της, αγωνιζόμενη σκληρά. Το τελευταίο της ταξίδι ήταν όμως τόσο σύντομο. Μόνο πενήντα μέρες έζησε κοντά τους. Πήγε ίσα ίσα για να τους αποχαιρετήσει όλους και να φύγει ευχαριστημένη. Διακρινόταν για την καλοσύνη της και τις χριστιανικές της αρετές.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Και αυτό μας το βεβαιώνει ο θάνατος της που έγινε αυτές τις Αγίες μέρες των Παθών του Κυρίου μας. Στην κηδεία της παρευρέθηκε πολύς κόσμος από όλα τα μέρη της Αυστραλίας. Μεταξύ αυτών και ο Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλιγέρος, που ήταν εκεί αυτές τις μέρες.

ΣΤΗ ΜΑΝΟΥΛΑ ΜΑΣ

Μάνα μου ήρθα να σε βρω για να σ' ευχαριστήσω το όμορφο Ταίριό μας ήθελες να γνωρίσω.

Μου 'πες μανούλα μου γλυκιά, τα ρούχα να σου φτιάξω

το μαύρο το κοστούμι σου μου 'πες να μην ξεχάσω.

Ετοιμαζόσουν μάνα μας σαν ήσουν στο Ταίριό στην Αυστραλία έλεγες σύντομα θα σε φύγω.

Σε όλους έλεγες θα δω τα



δωδεκα άλλα εγγόνια και τ' άλλα τέσσερα παιδιά και τρία διεγγόνια. Ο χάρος όμως μάνα μας είχε άλλα σχέδια κάνει άλλο ταξίδι ετοιμάσε μαζί του να σε πάρει.

«Στην Αυστραλία μου μεγάλωσα τα πέντε τα παιδιά μου»

μας έλεγες «είναι γραφτό να μείνουν τα κόκκαλά μου».

Όλους μας εκαμάρωνες δεν χόρταινες να βλέπεις μας έλεγες «δόξα τω Θεώ» που είχατε επιστρέψει.

Στο σπίτι του μικρότερου όλοι είχαμε πάει

για να μας δεις και να μας πεις το τελευταίο «GOOD BYE».

Τη Ρίτσα το Μανόλη μας, Μαρία και το Γιάννη

με γράμα εχαιρέτησες πρώτου να αποθάνεις. Ετοιμαζόσουν μάνα μας τόσες και τόσες μέρες τα δάκτυλά σου σήκωνες και μέτραγες τις μέρες. Μεγάλη Πέμπτη διάλεξες, μάνα μου για να φύγεις να μας αφήσεις και να πας στο μακρινό ταξίδι. Και σήμερα όλοι ήρθαμε αντί να σου πούμε τα όσα έκανες για μας πάντα θα εκτιμούμε.

Η κόρη σου
Ματίνα Α. Ραϊση

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους εκείνους που μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς. Ο σύζυγος Μανώλης

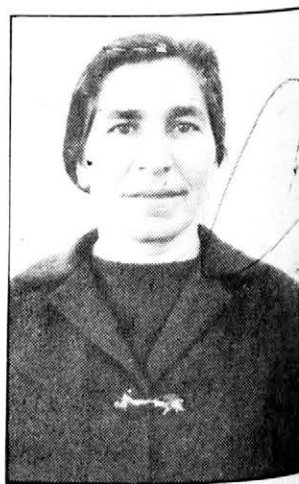
Καλλιγέρος.

Τα παιδιά Ελένη και Μανώλης Ποτήρης, Γιάννης και Μαρία Καλλιγέρου, Ματίνα και Θανάσης Ραϊσης, Σταύρος και Ρούμψη Καλλιγέρου, Σπύρος και Μαίρη Καλλιγέρου. Τα δεκατέσσερα εγγόνια και τα τρία διεγγόνια. Οι αδελφές Ανεζίνα, Αναστασία και Μαρία. Οι λοιποί συγγενείς.

ΕΛΕΝΗ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Σε ηλικία 70 χρόνων, πέθανε ύστερα από πολύχρονη ταλαιπωρία από καρκίνο η σύζυγος του συνεργάτη μας Πάνου Κασιμάτη, Ελένη από τα Κάτω Λειβάδια.

Υπήρξε εξαιρετική σύζυγος και μητέρα. Την ώρα που μπορούσε να απολαύσει αποκαταστημένα και τα τρία παιδιά της, πρόωρα



έφυγε από κοντά μας. Την αποχαιρέτησαν στην τελευταία της κατοικία στην Παναγία της Κερά, πρωί του Μεγάλου Σαββάτου όλοι οι συγγενείς και συχωριανόι της και ακόμη πολλοί συμπατριώτες μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε από καρδιάς όλους εν γένει τους Κυθήριους εσωτερικού και εξωτερικού για τη συμπαράστασή τους «λόγω και έρω» στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της προσφιούς μας συζύγου, φιλοστόργου μάνας και γιαγιάς μας Ελένης.

Ο σύζυγος Πάνος Κασιμάτης.

Τα τέκνα: Βρεττός και Κατερίνα Κασιμάτη, Κώστας και Μαρίαννα Κορωνάου, Αντώνης και Κατερίνα. Τα εγγόνια Πάνος και Ελένη Κασιμάτη και Μυρτώ Κορωνάου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμάτα όλο το επιστημονικό και νοσηλευτικό, διοικητικό, βοηθητικό και άλλο προσωπικό του Γενικού Τριφύλειο Νοσοκομείου Κυθήρων για την επί ένα μήνα νοσηλεία, περιποιήσεις κ.λπ. μετά πολλές προθυμίας, ευγένειας, συμπόνιας και αγάπης προς την βαρύντα αρρώστη σύζυγό μου Ελένη. Εκ μέρους όλων ο σύζυγος, πατέρας και παππούς.

Πάνος Βρετού Κασιμάτης

ΕΛΕΝΗ ΒΙΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Πέθανε στις 26 του Απριλίου στο Γηροκομείο Κυθήρων η Ελένη Βιαροπούλου από τα Αρωνιάδικα σε ηλικία 95 χρόνων.

ΜΗΝΑΣ Β. ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

Γύρω στα 90 του χρόνια έκλεισε για πάντα τα μάτια του, θύμα και αυτός της επάρατης νόσου του αιώνος μας, ο γνωστός Κυθήριος πρώην καθηγητής Παν/μίου και Δ/ντής του Γεν. Χημείου του Κράτους, Μηνάς Λογοθέτης.

Η κηδεία του έγινε στις 5.4.90 το απόγευμα από το Α' Νεκροταφείο Αθηνών, παρουσία εκπροσώπων των Κηθυραϊκών Σωματείων της Αθήνας και άλλων συμπατριωτών μας καθώς και πολλών εκλεκτών συναδέλφων του από την τεκτονική οικογένεια της οποίας υπήρξε επί σειράν ετών ο φωτισμένος Ηγέτης.

Ο μεταστάς διακρινόταν για τα φιλανθρωπικά του αισθήματα και τις αγαθοεργίες του προς το χωριό του τον Αγιο-Ηλία και το νησί μας αλλά και γενικότερα επίσης για τον πόντο του χαρακτήρα του, την ευγένειά του και την καλοσύνη του. Υπήρξε όπως παρατήρησε ομιλητής κατά την κηδεία του ένας αληθινός ευπατρίδης!

Κατά την νεκρόσημον ακολουθίαν χοροστάτησε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων, κ. Ιάκωβος, ένθερμος φίλος του μακαρίτη και ο επίσης φίλος του Αρχιμανδρίτης κ. Μανώλης Κορκιδάκης (Κυθήριος εκ μητρός).

Τον αποχαιρέτησαν: Ο Σεβασμιώτατος Κυθήρων, εκπροσωπώντας εν μέρει και τα Κυθηραϊκά Σωματεία, καθώς και 4-5 πνευματικοί φίλοι του.

Η σορός του ετέθη στον τάφο της οικογενείας Λογοθέτη, ενώ η επ' αυτού δέηση έκλεισε με την τεκτονική παρότρυνση «Ελπίσωμεν, Ελπίσωμεν, Ελπίσωμεν».

Όλοι τάχα δεν ελπίζαμε ότι ο θάνατος δεν αποτελεί το τέλος μιας ύπαρξης, αλλά ένα μικρό διάλειμμα σ' αυτή την ασαφότητα προς την τελειότητα πορεία της ψυχής;

Εκφράζουμε τα πιο θερμά μας συλλυπητήρια στην κ. Παναγιώτα που επί χρόνια στάθηκε κοντά του, στον αδελφό του κ. Σπύρο Λογοθέτη και στα υπόλοιπα μέλη της οικογενείας του.

Καλό σου ταξίδι εκλεκτέ συμπατριώτη και σεβαστέ διδάσκαλε!

Ενας μαθητής του

«ΑΠΑΓΚΙΟ»... Το μαγαζί που έλειπε από τη Χώρα

Το μαγαζί που έλειπε από τη Χώρα.. τώρα στη διάθεσή σας. Τα Τσιρινγκάκια γλυκά μας, οι ποικιλίες μας, τα είδη FAST FOOD και καφενεύσι, σας προσφέρονται καθημερινά και ολόκληρο το χρόνο, δίπλα στην Πλατεία σε μια ολοκάθαρη και όμορφη γωνιά για σας και την παρέα σας. (Δ/ση Κώστας Φριλίγκος, τηλ. 31794)

ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣ/ΜΕΙΟ ΚΕΝΤΡΟ ΥΓΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ»****ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Νομαρχιακού Γενικού Νοσοκομείου Κέντρου Υγείας Κυθήρων ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ, εκφράζει τις θερμές του ευχαριστίες στον κ. Γεώργιο ΧΡΥΣΟ, για τη δωρεά προς το Ιδρυμα του ποσού των 100.000 δραχμών εις μνήμην ΚΟΡΑΛΙΑΣ ΑΡΓΕΙΤΗ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
Π. ΚΑΝΤΙΩΤΟΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Καρβουνάδων επιθυμεί και δημόσια να εκφράσει τις ευχαριστίες του προς την Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων, το εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Ιεράς Μονής Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, προς τους κ. Αρέμιο Καλλιγέρο Πρόεδρο του Συνδέσμου Υδρευσίας «ΠΕΡΑΤΗ» κ. Νικόλαο Λουράντο Πρόεδρο Κοινότητας Κοντολιανικών, κ. Γεώργιο Κασιμάτη Υπάλληλο Συνδέσμου, κ. Παναγιώτη Τσολάκο, κ. Κωνσταντή Αβελ, κ. Καλλιγέρο Αριστείδη και κ. Πέτρο Ρούστελχολζ για την πολύτιμη συμβολή τους στο έργο «Ανόρυξη και αξιοποίηση γεωτρήσης στην περιοχή Μαρκεσάκια» της Κοινότητάς μας.

Ο Πρόεδρος Καρβουνάδων
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΣΤΑΘΗΣ

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΜΑΣ



Τα σχολικά λεωφορεία μας στην παραλία του Γυθείου. Οι μαθητές του Λυκείου επιστρέφουν από το Μυστρά (Μονοήμερη εκδρομή Λυκείου).

Οι τροποποιήσεις στα δρομολόγια των πλοίων, καθώς και η περικοπή της μιας άγονης γραμμής, δεν επέτρεψαν στους μαθητές της τελευταίας τάξης του Λυκείου μας να πραγματοποιήσουν την προγραμματισμένη για την Κρήτη πολυήμερη εκδρομή τους. Ετσι ύστερα από περιορισμένες δυνατότητες επιλογής, τελικά οι τελειόφοιτοι επισκεφθήκαν, από 27 του Απριλίου μέχρι 2 του Μάη, ένα μέρος της Στερεάς Ελλάδος (Αράχωβα, Δελφούς, Ιτέα, Γαλαξίδι, Ναύπακτο κ.λπ.) και ολόκληρη τη Δυτική Πελοπόννησο. Τους 12 από τους 14 μαθητές της τάξης, που πήραν μέρος στην εκδρομή συνόδευαν ο καθηγητής Σωματικής Αγωγής κ. Ταγκούλης και ο φιλόλογος κ. Κλιάφας. Το συνολικό κόστος της εκδρομής, την οποία ανέλαβε το τουριστικό γραφείο «Μυρτώ» ανήλθε στο ποσό των 753.000 και καλύφθηκε εξ ολοκλήρου από το κοινό ταμείο, που από φέτος έχει το Λύκειο. Οι μαθητές έμειναν ικανοποιημένοι από τις εντυπώσεις αυτής της τελευταίας σχολικής τους εκδήλωσης.

Μονοήμερη εξέλλου εκδρομή πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά στην Ιστορία του, εκτός Κυθήρων το Λύκειό μας στο Γύθειο, Σπάρτη και Μυστρά. Υστερα από συνεννόηση του Δ/ντή κ. Κορνηνού με την ιδιοκτήτρια του F/B «Μάρθα» κ. Μοίρα, αποφασίστηκε η τροποποίηση του δρομολογίου του πλοίου και η αποκλειστική δρομολόγησή του για τη μεταφορά των μαθητών μας από την Αγία Πελαγία στο Γύθειο. Τους 70 μαθητές που πήραν μέρος στην εκδρομή συνόδευαν 6 καθηγητές και τους μετέφεραν τα Σχολικά λεωφορεία του κ. Κορνηνού.

ωνική πολιτεία του Μυστρά. Φτάσαμε εκεί καταμεσήμερο. Στα στενά και ανηφορικά δρομάκια του νιώσαμε να πλανιέται, ανάμεσα σε παλίκια και εκκλησίες, η φθορά και η αφθαρσία, η ζωή και ο θάνατος. Προσπαθήσαμε να ξαναπιάσουμε μέσα στο νου το παλιό μεγαλείο της πόλης, αγγίξαμε συχνά το θρύλο και την ιστορία και πέρασαν μπροστά μας ολοζώντανοι οι επιβλητικές μορφές των Καντακουζηνών, των Παλαιολόγων και του τελευταίου Βυζαντινού αυτοκράτορα. Σήμερα ο Μυστράς είναι μια νεκρή πολιτεία και μαζί μια ζωντανή ιστορία. Και είναι να θαυμάζεις την αρχιτεκτονική, τη ζωγραφική και το κουράγιο εκείνων που τον ίδρυσαν και τον υπεράσπισαν για χρόνια.

Παρά τη κόπωση μας όλοι νιώσαμε ικανοποιημένοι και χαρούμενοι και θέλαμε να επισκεφθούμε και την τελευταία γωνιά του Μυστρά, να μάθουμε περισσότερα και να φτάσουμε ως τη κορφή του κάστρου του.

Όμως ο χρόνος πιέζοντάς μας, μας διέκοψε τη ξενάγηση σ' ένα τόπο, σ' ένα Μεσαιωνικό προπύργιο, τόσο κοντινό στο νησί μας. Φύγαμε παίρνοντας μαζί μας εντυπώσεις και την υπόσχεση για μια καινούργια επίσκεψη.

Σταθήκαμε λίγο για φαγητό κάτω από τα πλατάνια του Αγίου Γιάννη, κι ύστερα πάντα βιαστικά προχωρήσαμε στο Γύθειο και στο καράβι. Κάπου εδώ πρέπει να τονίσουμε πως αυτή ήταν η πρώτη φορά που το Λύκειό μας αποφάσισε να κάνει εκδρομή έξω από το Νησί μας. Κι είναι νομίζω χαρακτηριστικό και πρέπει να το αναφέρουμε πως αυτή η εκδρομή, αν και ήταν το πρώτο βήμα, δεν παρουσίασε κανένα οργανωτικό πρόβλημα αλλά αντίθετα μας ευχα-



Δύο μαθήτριες της Γ' Λυκείου ποζάρουν μπροστά στη παλιά μηχανή του οδοντωτού στο Διακοφτό (εκδρομή Γ' Λυκείου στη Στερεά και την Πελοπόννησο).

και του κ. Θ. Νοτάρ. Τέλος το σημαντικότερο μέρος του κόστους (100.000 δραχμές) καλύφθηκε από το κοινό ταμείο του Λυκείου. Τους μαθητές συνόδευαν επίσης μερικοί γονείς, ενώ δεν έχασαν την ευκαιρία και αρκετοί συμπατριώτες να ανέβουν για ψώνια μέχρι την Σπάρτη.

Πιο κάτω παρουσιάζουμε τις εντυπώσεις απ' αυτή τη διαστική επίσκεψη του μαθητή της Α' Τάξης του Λυκείου μας Παναγιώτη Χ. Φατούρα.

«Την Τετάρτη 9 του Μάη, πραγματοποιήσαμε την προγραμματισμένη από καιρό, μονοήμερη εκδρομή μας στο Μυστρά. Η αναπόφευκτη χρονική πίεση που είχαμε δεν μας αφαίρεσε τίποτα από τη χαρά και το κέφι μιας αξέχαστης μέρας.

Υστερα από ένα όμορφο πρωινό ταξίδι φτάσαμε στο γραφικό Γύθειο. Δεν μείναμε εδώ. Στόχος μας ήταν η ερειπωμένη Μεσαι-

ρίστης όλους, προσφέροντάς μας μια ανάμνηση διασκέδασης και ξεγνιασίας συνταγμένης με εντυπώσεις από την ιστορία και τους θρύλους του λαού μας».

Παν. Χ. Φατούρας - μαθητής Α' Λυκείου

● Το Γυμνάσιο Κυθήρων πραγματοποίησε την μονοήμερη εκδρομή του, με τη συνοδεία των καθηγητών του στο Παλιόκαστρο και στον Αυλαίμονα, στις 10 του Μάη.

● Ο φαρμακοποιός μας κ. Γιώργος Κουντάνης, δώρησε για το φαρμακείο του Γυμνασίου - Λυκείου Κυθήρων φάρμακα αξίας 12.000 δραχμών.

● Τελείωσαν τα μαθήματα για τα Λύκεια στις 18 του Μάη και οι μαθητές μας, δίχως να έχουν φέτος την καθιερωμένη αργία για την ημέρα Ενωσης των Επτανήσων με την Ελλάδα, άρχισαν τις εξετάσεις τους από 21 του Μάη.

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

Πολλές φορές σκέπτομαι αν αυτή η στήλη, στην περιορισμένη της έκταση, έχει κάποια αξία, αν επιτελεί ένα σκοπό, με δυο λόγια αν χρειάζεται να υπάρχει και αν, το πιο σημαντικό, διαβάζεται.

Η απορία αυτή μας οδηγεί μοιραία στο ερώτημα, μετέτα σήμερα ο Έλληνας;

Στην εποχή της τηλεόρασης και του VIDEO (όχι, προς Θεού, BINTEO!) στην εποχή της Καφετέριας, και της Δισκοθήκης (ή Ντισκοτέκ!), στην εποχή του Διασπάματος και της ...μοναξιάς, διαβάζει τάχα ο Έλληνας;

Υπάρχει ένα μικρό ποσοστό που μας διαβεβαιώνει «Ναι». Οι αθεράπευτα «ρομαντικοί» που διαβάζουν και γράφουν αποτελούν μια μειοψηφία, αλλά -ευτυχώς- ακόμη υπάρχουν. Μπορεί μελλοντικά ν' αυξηθούν, μπορεί και να εκλείψουν. Ποιος το ξέρει;

Γι' αυτή, λοιπόν, την μειοψηφία η ANNA-MARIA ZAGORIANOU γράφει τους τρυφερούς της στίχους. Γι' αυτή, ο ΑΓΓΕΛΟΣ ΔΩΡΟΥ (ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΟΛΥΔΩΡΟΥ) ντεμπουτάρει στο χώρο της ποίησης μ' αισιοδοξία και υποσχέσεις. Γι' αυτή, ο φίλος ποιητής από την Ελβετία JEAN OSIRIS (βραβυμένος από τη Γαλλική Ακαδημία) συνεχίζει την παγκόσμια πορεία του στο δρόμο της Λογοτεχνίας...

Το «ΟΔΟΙΠΟΡΟΙ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ» είναι το δεύτερο έργο της Άννας-Μαρίας Ζαγοριανού. Μετά την «ΟΥΤΟΠΙΑ», οι στίχοι της εδώ συμπληρώνουν και αναεωθούν τη φωνή της.

Γεννημένη στην Αλεξάνδρεια, καθηγήτρια σήμερα της Αγγλικής στη Ρόδο, καταγράφει με ευαισθησία όσα γεμίζουν την ψυχή της και προβληματίζουν το σκέψι της. Μικρές κραυγές τα ποιήματά της, προσφέρουν ανάλαφρα τις μεγάλες αλήθειες και αγωνίες της.

Το υπαρξιακό, η φύση, ο άνθρωπος, η ελπίδα, το

παίδι... Για όλα έχει και να πει, όλα προσπαθεί να τα τραγουδήσει, ταξιδιώσσει μέσα στο χρόνο. Και πόσο έντεχνα γ' ομολογεί!

«...Ενας καταγάλανος, ουρανός, βαρκούλες ταξιδιάρικες οι έγνοιες

Καλημέρα Ζωή!»

Ο Άγγελος Δώρου μας στέλνει τις πρώτες «ΑΧΤΙ-ΝΕΣ» της ευαισθησίας του. Παραδοσιακός, ρομαντικός, ανθρώπινος.

Ο έρωτας τον συγκινεί ιδιαίτερα, ενώ οι αναμνήσεις τον συγκλονίζουν. Βέβαια, η φωνή του είναι ακόμη δειλή, ο δρόμος διαγράφεται μακρύς. Αλλά το όπλο ξεκίνησε αυτή την πορεία είναι μικρό, είναι λίγο;

Με πέντε νέα του βιβλία, μας έστειλε το πνευματικό του στίγμα ο από χρόνια φίλος ποιητής JEAN OSIRIS. Τα έργα του είναι στην αγγλική, γαλλική, ή ισπανική, σίχτοι ή θεατρικά, με έντονη όλα φιλοσοφική διάθεση.

Η «ΡΩΞΑΝΗ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ» αποτελεί την πιο ίσως ευτυχισμένη στιγμή της εμπνευστής του.

Ο ποιητής έχει γράψει δεκάδες έργα που κυκλοφορούν σε πολλές γλώσσες. Ο μεγάλος Νταλί τον είχε ονομάσει «έναν πολύ μεγάλο ποιητή» και έχει τιμηθεί με πάμπολλα βραβεία απ' όλο τον κόσμο.

Θέματά του ο έρωτας, ο Θεός, ο θάνατος, η ζωή, ο άνθρωπος, η γυναίκα, η μεταφυσική θεώρηση της ζωής, τα πάντα...

Τρυφερός, δεικνός, λυρικός και ορεκτικά νέος (είναι 45 ετών) έχει πολλά ακόμη να προσφέρει. Ιδιαίτερα στην εποχή μας, που στη θέση της εθνικής ποίησης μπαίνει η ευρωπαϊκή ποίηση. Ετσι, παρουσιάζει σαν του JEAN OSIRIS χρέος μας είναι να προβάλλονται σ' αυτή την ευγενική αμίλη. Και να χειροκροτούνται.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΟΝΝΕΔ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κύθηρα 11-6-90

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΘΕΜΑ: Άμεσα προβλήματα Κυθήρων
Προς: Κον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας
Κοινοποίηση: Νομαρχία Πειραιά, Επαρχείο Κυθήρων, Νέα Δημοκρατία, Βουλευτές Α' Πειραιώς, Κυθηραϊκός Τύπος

Αξιότιμε Κύριε

Υπουργέ

Με την παρούσα επιστολή μας σας ζητάμε την άμεση λύση των παρακάτω προβλημάτων μας, τα οποία τώρα τελευταία μας έχουν φέρει σε απόγνωση.

α) Ζητάμε τη διατήρηση των δύο ατόμων γραμμών Πειραιά-Πελοποννήσου-Κυθήρων και Κυθήρων-Πελοποννήσου-Κρήτης.

β) Την καθημερινή σύνδεση με οχηματαγωγό πλοίο του νησιού μας με την Πελοπόννησο.

γ) Τη βελτίωση και συντήρηση με μικρά λιμενικά έργα, στο λιμάνι Καφαλίου που εξυπηρετεί την προσέγγιση του πλοίου, όταν λόγω καιρικών συνθηκών δεν είναι δυνατή η προσέγγιση στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας. Αυτό έως ότου αποπερατωθεί η κατασκευή του λιμανιού στο Διακοφτό.

δ) Την επίλυση του προβλήματος ελλείψεως κανονισμών που παρατηρείται σε πολύ τακτά χρονικά διαστήματα.

Για τα παραπάνω προβλήματα μας ζητάμε άμεση λύση και απάντηση εντός δέκα ημερών από τη λήψη της παρούσας, διαφορετικά θα προβούμε σε δυναμικότερες κινητοποιήσεις. Την παρούσα απόφαση πήραμε κατόπιν Γενικής Συνέλευσης της Τ.Ε. ΟΝΝΕΔ Κυθήρων, με τη συμμετοχή εκπροσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
Λουράντος Εμμανουήλ
Ο ΥΠΕΥΘ.
ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ
Καλλίγερος Αρτέμις

Πάσχα στα Αλοϊζιάνικα

Με πρωτοβουλία του Πολιτιστικού Συλλόγου Αλοϊζιανικών «Η ΟΜΟΝΟΙΑ» και με τη συμμετοχή όλων των Αλοϊζιανικών, γιορτάστηκε και φέτος, με πολύ κέφι και πανηγυρικό κυριολεκτικά χρώμα, η Πασχαλινή μέρα. Τα σουβλιστά αρνιά και το κοκορέτι άρχισαν από νωρίς το πρωί να ψήνονται στην πλατεία της εκκλησίας του χωριού. Ταυτόχρονα στρώθηκε στη «Λέσχη» πλούσιο τραπέζι με εκλεκτά φαγητά και γλυκίσματα φτιαγμένα από κάθε σπίτι. Στο Πασχαλιάνικο γλέντι που ακολούθησε, έδωσαν το παρόν τους όλες οι ηλικίες του χωριού, σέρνοντας τον παραδοσιακό χορό. Τίμησε με την παρουσία του ο Επαρχος Κυθήρων κ. Νοτάρας, ενώ πολλοί ήταν οι επισκέπτες που θέλησαν να τσουγκρίσουν το Πασχαλινό αυγό και να απολαύσουν το ωραίο Αλοϊζιάνικο κρασί. Το πλούσιο γιορταστικό τραπέζι, που συνεχίστηκε και το επόμενο μεσημέρι ήταν μια αξιόπαινη προσπάθεια του Συλλόγου που στόχευε στη δημιουργία κλίματος συνεργασίας και ομόνοιας μεταξύ των χωριανών.

ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ

Διαβάζω σε ξένα μηνιατικά δημοσιογραφικά όργανα, θαυμάσια κείμενα Κυθηρίων και φιλο-Κυθύριων συντακτών Κυθηραϊκών αποκλειστικά ενδιαφερόντων ζωής και πολιτισμικής ανάπτυξης των κατοίκων μας. Αυτό το φαινόμενο, τουλάχιστον μας ξενίζει...

Είναι ολοφάνερο πως οι κάτοικοι στων οποίων την περιοχή κυκλοφορούν τα κείμενά μας αυτά δεν έχουν κανένα ενδιαφέρον να τα διαβάσουν αφού δεν αφορούν το χώρο τους. Και από την άλλη, καμιά απολύτως χρησιμότητα δεν προσφέρουν σε κείνους που αποτελούνται στους Τσιριγκώτες, εφόσον δεν κυκλοφορούν στο χώρο τους και δεν λαβαίνει γνώση τους ο Λαός μας και ας διψάει για τέτοια ύλη...

Και ακόμα είναι πασίγνωστο πως και οι τέσσερις Εφημερίδες μας διψούν για τέτοια κείμενα...

Ας σταματήσει, λοιπόν, ως εδώ το φαινόμενο αυτό, ας μην ηγιάει χαμένος, από δω και πέρα ο μόχθος Ζωής και Πνεύματός μας... Είναι ανεπίτρεπτο, νομίζω...

Πάνος Φύλλης

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΘΑΝ. ΔΑΒΑΡΗΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ - ΕΜΠΟΡΟΣ
ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Κ.Α.Π.
ΑΓΟΡΑΙ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
ΠΑΙΑΝΙΑ ΤΗΛ. 66 42 705

Η ΕΠΙΣΚΟΠΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Συνέχεια)

Ο Δωρόθεος έφυγε από τα Κύθηρα το 1953 με μετάθεση για τη Μητρόπολη Λαρίσης. Μετά από το Δωρόθεο η Μητρόπολη Κυθήρων καταργήθηκε και συγχωνεύθηκε με τη Μητρόπολη Γυθείου και Οιτύλου, με μητροπολίτη το Διονύσιο Δάφνο από τη Ζάκυνθο. Ο Δάφνος μετατέθηκε στη Μητρόπολη Σπάρτης και κατόρθωσε να συγχωνεύσει σε μια έδρα τρεις Μητροπόλεις, της Σπάρτης, του Γυθείου και των Κυθήρων. Ετσι ολόκληρος ο Νομός Λακωνίας μαζί με την Επαρχία Κυθήρων αποτελούν μια Μητρόπολη με έδρα τη Σπάρτη (1936-1938).

Κατόπιν επανιδρύθηκε η Μητρόπολη Γυθείου Οιτύλου και Κυθήρων αφού αποσπάστηκε από τη Μητρόπολη Σπάρτης, με Μητροπολίτη τον Προκόπιο Καλλιοντζή (1938-1941). Στην κατοχή επί Αρχιεπισκόπου Δαμασκηνού αποσπάστηκε ξανά από το Γύθειο η Μητρόπολη Κυθήρων και επανιδρύθηκε με Μητροπολίτη τον Αμβρόσιο Αντωνόπουλο από τη Σπάρτη. Ο κατοχικός Μητροπολίτης Αμβρόσιος παράμεινε μέχρι το 1946 στο Νησί μας οπότε μετατέθηκε στη Μητρόπολη Παροναζίας. Για δέκα χρόνια από εκεί και ύστερα είχαμε καθεστώς τοποτηρησίας, με Τοποτηρητή του Γυθείου Δημήτριο Θεοδόση από τη Ζάκυνθο. Το 1956 ο Δωρόθεος Κοταράς, που στο μεταξύ προήχθηκε σε Αρχιεπίσκοπο «πάσης Ελλάδος», φρόντισε να πληρώσει την κενή Επισκοπική έδρα των Κυθήρων, αφού και ο ίδιος διατέλεσε, όπως είδαμε προγενέστερα επίσκοπος Κυθήρων. Χειροτόνησε έτσι το Μελέτιο Γαλανόπουλο από τη Σπάρτη.

Ο Μελέπιος διέθετε μεγάλο κύρος και πυγμή και ανέπτυξε μεγάλη κοινωνική δράση στα Κύθηρα, κατά τα 13 χρόνια της Αρχιερατείας του. Ταυτόχρονα ανέπτυξε και συγγραφική δράση, όσας βαθυστόχαστος Θεολόγος με σπουδές στη Γερμανία. Οραματιζόταν να δημιουργήσει μια νέα εποχή για το Νησί μας και γι' αυτό φρόντισε να φέρει επιστήμονες από το εξωτερικό να μελετήσουν τις δυνατότητές του, έφερε τις πρώτες γεωτρήσεις, δημιούργησε το φυτώριο του Αγίου Θεοδώρου και δένδροφύτευσε τα Κύθηρα. Κάλεσε την Αρχαιολογική Υπηρεσία και συνεργάστηκε με το Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών. Τέλος έφερε πολλά εφόδια κατά καιρούς, προστάτευσε χήρες και ορφανά και φρόντισε για την σωτηρία ασθενών.

Το 1969 με νόμο της δικτατορίας, ο Μελέπιος Γαλανόπουλος έφυγε από το Νησί και η Μητρόπολή μας τέθηκε πάλι υπό την τοποτηρησία του Γυθείου με Τοποτηρητή τον Σωτήριο Κίτσο. Το 1974 χειροτονήθηκε Επίσκοπος Κυθήρων ο Ιερόθεος Δαλαρής από την Πάτμο, αλλά πέθανε το 1979 πρόωρα από την επάρατη νόσο της εποχής μας. Μετά από σύντομο διάστημα τοποτηρησίας χειροτονήθηκε το 1980 ο τωρινός Μητροπολίτης Ιάκωβος Κορόζης από την Εύβοια.

ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΓΥΜ/ΡΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Όπως κάθε χρόνο την πρωτοχρονιά η Φιλαρμονική επεσκέφθη το Νοσοκομείο, το Γηροκομείο, όπου μαζί με τα κάλαντα παρουσίασε ένα πλούσιο πρόγραμμα για τους ασθενείς και τους γέροντες.

Στις 28 Ιανουαρίου η Φιλαρμονική έκοψε την πίττα της στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού παρουσιάζοντας ένα καλλιτεχνικό πρόγραμμα με τους καινούργιους και παλιούς μαθητές της που εφέτος είναι 45. Στην εκδήλωση παρέστη ο Επαρχος Κυθήρων κ. Νικόλαος Νταράς και κάτοικοι από όλο το νησί μας.

Στον Λονδίνο με ενέργειες της Λαίδης DANCAN που κατάγεται από τα Μπιάτα εδόθη από την IONIAN SOCIETY της οποίας είναι πρόεδρος ο Χριστουγεννιάτικος χορός του Σωματείου, οι εισπράξεις του οποίου διετεθήσαν υπέρ της Φιλαρμονικής. Χαρακτηριστικό είναι ότι στο πολυσέλιδο πρόγραμμα του χορού υπάρχει ολοσέλιδη γκραβούρα με τον Χάρτη του Νησιού μας, καθώς και κείμενο που αναφέρεται στις δραστηριότητες της Φιλαρμονικής. Ετσι, η προσφορά της Λαίδης DANCAN είναι διπλή, γιατί από τη μια μεριά ενισχύει την Φιλαρμονική και από την άλλη προβάλλει το Νησί μας σε κύκλους που πολύ δύσκολα θα μπορούσε να προβληθεί. Γι' αυτό την ευχαριστούμε θερμά.

Ο Σύλλογος Μυρτιά προσέφερε στην Φιλαρμονική 3 Μελλόντιες.

Ο κ. Ιωάννης Βενάρδος 1 τηλεόραση.

Ο Δ/ντής της Εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ τις εισπράξεις από την πώληση της εφημερίδας στο πρακτορείο Ποταμού.

Η Ανίττα Παναρέτου βιβλία για την βιβλιοθήκη.

Εκ του Γραφείου της Φιλαρμονικής

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές εμπορευμάτων - Εμπόριο
οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΓΡΗΓΟΡΗ & ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ : (0733) 31043, 31079

ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ : 4515375, 4172171,

ΕΚΚΛΗΣΗ

Οι Διευθυντές του Λυκείου και του Γυμνασίου Κυθήρων, σε μια προσπάθεια ενίσχυσης του διδακτικού έργου, αναβάθμισης και εξωραϊσμού του διδακτηρίου μας, κάνουμε έκκληση προς τους απόφοιτους και τους φίλους του Σχολείου μας να βοηθήσουν ώστε να εξοπλισουμε το Γυμνάσιο-Λύκειό μας κατά τρόπο αντίξο του Κυθηραϊκού ονόματος.

Οι Κυθηριοί, οι οποίοι τόσο ευαισθησία και ζηλευτή συμπάρασταση έδειξαν και δείχνουν προς τα Ιδρύματά του τόπου μας, σίγουρα θα ανταποκριθούν ολοπρόθυμα σε ό,τι αφορά το Ανώτατο Πνευματικό Ιδρυμα του Νησιού μας, το οποίο με τόσο περηφάνεια καμαρώνει τους σπουδαίους ανθρώπους που φοίτησαν σ' αυτό.

Ο ΛΥΚΕΙΑΡΧΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΗΣ

Η ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΣ
ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τέκνα μου εν Κυρίω αγαπητά και περιπόθητα,

Ο χιλιασμός είναι μια τελειώς ανόητη δοξασία που δεν έχει σχέση ούτε με τη λογική ούτε με τη παράδοση της χριστιανικής Εκκλησίας.

Ισχυρίζονται οι ιδρυτές του ότι ο Χριστός θα βασιλεύσει στη γη επί χίλια χρόνια και θα τον βλέπουμε. Αλλά λησμονούν αυτοί ότι ο Κύριος μετά την Ανάστασίν του δεν πρόκειται να εμφανισθεί και πάλιν σαν άνθρωπος. Και εδώ είναι η μεγάλη πλάνη ότι βασιλεία του Χριστού στη γη θα δώσει στους δικαίους σαρκικές απολαύσεις, κάτι που θυμίζει τους Ιουδαίους και τους Μωαμεθανούς. Ο πνευματικός χιλιασμός έχει μια ιστορία που έχει πολλές φορές απογοητεύσει τους οπαδούς του. Πολλοί συνδέουν το χιλιασμό με τους Μάρτυρες του Ιεχωβά. Αυτοί αποτελούν μια μερίδα που ιδρύθηκε το 1879 από τον Κάρολο Ράσελ που ονειρεύθηκε την έλευση του παραδείσου στη γη. Το αρχικό τους όνομα ήταν η σκοπιά και το όνομα των οπαδών της ερευνητές των Γραφών.

Αλλά η έρευνα των Γραφών γίνεται πάντα από την Εκκλησία, στην οποία έδωσε ο Χριστός το Άγιο Πνεύμα για να την οδηγήσει εις πάσαν την αλήθειαν. Σύμφωνα με την Αποστολική παράδοση μόνον στην εκκλησία που είναι διάδοχος της Αποστολικής Εκκλησίας εξασφαλίζεται η Χάρις, η αλήθεια και η διδασκαλία. Οι αιρέσεις στερούνται αυτής της δυνατότητας να γίνονται αληθινοί και αυθεντικοί φορείς της αληθινής έρευνας της Αγίας Γραφής.

Η μεγαλύτερη ασέβεια και πλάνη των Μαρτύρων του Ιεχωβά είναι η άρνησις της Θεότητας του Χριστού. Λέγουν ότι ο Ιησούς δεν είναι Θεός, αλλά αξιωματικός μιας ανώτερης θέσεως επειδή ήταν πιστός στον Ιεχωβά, γι' αυτό και έλαβε το πνεύμα του Θεού στον Ιορδάνη. Αλλά ο Χριστός εβαπτίσθη στον Ιορδάνη και το πνεύμα το Άγιον εβεβαίωσε την παρουσία της Αγίας Τριάδος. Ο Χριστός που ήταν η αποκάλυψη του Θεού, δεν είχε ανάγκη από το Άγιο Πνεύμα κατ' αυτόν τον τρόπο αφού μαζί με τον πατέρα και το Άγιον Πνεύμα αποτελούν μια ομοούσιον και αδιάρητον Τριάδα. Αλλά οι Μάρτυρες του Ιεχωβά αρνούνται την ύπαρξη της Αγίας Τριάδος, την οποίαν ονομάζουν τετραθεϊσμός και παραλογισμό. Η Ιουδαϊκή βάση της αιρέσεως των Μαρτύρων του Ιεχωβά φαίνεται καθαρά από την λατρεία που έχουν και η οποία αποτελεί από το βάπτισμα μια φορά το χρόνο κατά την 14ην Νισάν, δηλαδή κατά το Ιουδαϊκό Πάσχα. Μια τέτοια παράλογη και απόκοσμη σκέψις τους οδηγεί να μισούν τη Χριστιανική εκκλησία κατά τον κόσμο ολόκληρον. Είναι περιττόν να λεχθή ότι η αιρέσις των Μαρτύρων του Ιεχωβά έχει πλουσίως εγκαταστάσεις σε πολλά μέρη του κόσμου και αποτελείται από επιτελείο που εκμεταλλεύεται τους φρενοβλαβείς ανθρώπους που από μερικά ψυχολογικά προβλήματα ευρίσκουν καταφύγιο στην αίρεση αυτή. Το βιβλίο των μαρτύρων του Ιεχωβά «Ας αναγνωρισθή ο Θεός ο αληθινός» κυκλοφορεί σε εκατομμύρια αντιτύπων.

Δεν χωρεί αμφιβολία πως μια τέτοια αλλόκοτη ψυχολογική κατάσταση στρέφεται εναντίον των νόμων της πολιτείας και της κοινωνίας, αφού με την πρόφαση πως δεν θέλουν πολέμους αρνούνται να υπηρετήσουν στον στρατό, κάτι που είναι αντίθετο με κάθε έννοια ηθικής αμύνης κατά των επιβουλών της εθνικής ημών ακεραιότητας και ελευθερίας. Για τους μάρτυρες του Ιεχωβά ισχύει αυτό που είπε ο Μέγας Φώτιος, ότι το Άγιο Πνεύμα μπορεί να διδάξει νέα πράγματα που δεν έχει ειπεί ως τώρα, αλλά αυτά τα νέα πράγματα θα τα διδάξει μόνο στην Εκκλησία και όχι στα άτομα ή σε ομάδες που έχουν κοπεί από την Εκκλησία. Από τους μάρτυρες του Ιεχωβά, όπως και από όλους τους αιρετικούς λείπει η πίστις στην Εκκλησία, στην οποία μεγάλοι αιρετικοί έμειναν πιστοί, γι' αυτό και η εκκλησία δεν τους κατέδικασε. Λείπει από τους μάρτυρες του Ιεχωβά η φιλανθρωπία γιατί αλλοιώτικα δεν θα δημιουργούσαν τόσα οικογενειακά προβλήματα με τους προσηλυτισμούς μελών οικογενειών της πατρίδος μας, ούτε θα τους έκαναν όργανα ξένων οργανώσεων που υπηρετούν σκοτεινούς σκοπούς.

Οι Έλληνες πρέπει να μένουν πιστοί στην Ορθόδοξία, να αποφεύγουν τις αιρέσεις και όσοι έχουν παραπλανηθεί να μετανοήσουν και να επιστρέψουν στην Εκκλησία για την σωτηρία τους.

Μετ' ενθέρμων πατρικών Ευχών

και αγάπης πολλής

Ο Μητροπολίτης σας

Ο Κυθήρων Ιάκωβος

Εφευρήματα διοίκησης ή διάθεση για ουσιαστικές προσφορές;

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΕΛ. 1

μιας και αντανάπτυξιακές;

ΠΟΣΟΙ άραγε από τους εισηγητές του επιθυμούν ένα σημαντικό αποκεντρωτικό επιτεύγμα και όχι ένα εικονικό δημοκρατικό ανανεργό πυρήνα διοίκησης; Ποιοί πιστεύουν πως αυτός ο θεσμός θα υπερκαλύψει τις τοπικές και τις τοπικιστικές μας αδυναμίες, δίνοντας την εξουσία σε άτομα ικανά και υπερκομματικά σκεπτόμενα;

Η ΔΥΣΠΙΣΤΙΑ του σημερινού Τσιριγώτη προς οποιαδήποτε κρατική παροχή, ιδιαίτερα στο τομέα της διοίκησης, είναι πιστεύουμε απόλυτα δικαιολογημένη. Τα διοικητικά και αναπτυξιακά εφευρήματα των τελευταίων καιρών, μας έχουν απογοητεύσει. Η δημιουργία εντυπώσεων «εσωτερικής κατανώλης» και οι θεωρίες προσφο-

ρών είναι συνακόλουθα κομματικών στόχων. Θα θέλαμε ο θεσμός της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης, που βρίσκεται στο στάδιο της επανεξέτασης, να μην αποτελέσει μια άπονη επανάληψη βιαστικής τροποποίησης και πρόχειρης διοικητικής λύσης, αλλά να συνοδεύεται από τη διάθεση για τον τόπο μας. Σ' αυτό το σημείο πιστεύουμε ότι οφείλουν να πάρουν υπεύθυνα, και όχι λαϊκιστικά και κομματικά θέσεις, όλοι οι βουλευτές της περιφέρειάς μας. Γιατί είναι σίγουρο πως ένας θεσμός που στηρίζεται σε διαδικασίες δημοκρατικές, αποκτά υπόσταση μόνο εφόσον ενεργοποιείται και αποδίδει διοικητικά, διαφορετικά απολεί πολιτικό ερπαιγό που πιο πολύ γίνεται αντιληπτός σε μικρές περιοχές.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ (ΙΛΑΡΙΩΤΙΣΣΗΣ) ΠΟΤΑΜΟΥ-ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Ζωοδόχου Πηγής-Ποταμού Κυθήρων θέτει εις δημόσιον πλειοδοτικόν διαγωνισμόν αγροτεμάχιον εντός σχεδίου εις θέσιν Βρυσούλες του οικισμού Αγ. Πελαγίας-Κυθήρων, εκτάσεων 4.585 τ.μ. ιδιοκτησίας του ως και άνω Ιερού Ναού. Ως ημέρα διεξαγωγής της δημοπρασίας ορίζεται η 15η Ιουλίου 1990, ημέρα Κυριακή και ώρα 11.00 π.μ. εις τον γραφείον του Ναού εις Ποταμόν-Κυθήρων. Τιμή εκμίσσεως ορίζεται το ποσόν των 11.844.000 δρχ. βάσει εκμίσσεως του Οικονομικού Εφόρου Κυθήρων.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι όπως κατά την ως άνω ημερομηνία και ώρα προσκομίσουν και καταθέσουν τας προσφοράς των εντός σφραγισμένου φακέλου ενώπιον του εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ναού. Δια περισσότερας πληροφορίας δύνασθε να απευθυνθήτε στα τηλέφωνα: (0735) 33.209 - 33.263 κ. Ευστράτος Θεοδωρακάκης ή 31.202 - 33.443 κ. Ιάκωβος Παστός.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ιερεύς Ηλίας Χανιώτης
ΤΑ ΜΕΛΗ
Ευστράτος Θεοδωρακάκης
Εμμανουήλ Ζαννότης
Ανδρέας Κορμνός
Παναγιώτης Γερακίτης

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1990

Γεώργιος Κορωνάιος στη μνήμη της συζύγου του Κυράνης	ΔΡΧ. 15.000
Ευάγγελος Κορωνάιος στη μνήμη της μητέρας του	ΔΡΧ. 5.000
Παναγιώτης Κορωνάιος στη μνήμη της μητέρας του	ΔΡΧ. 5.000
Εριφύλλη και Δημήτριος Πετρόχειλος στη μνήμη της μητέρας τους	5.000
Μαρία Βασιλόγαμβρου στη μνήμη των γονέων και του συζύγου της	50.000
Αικατερίνη Γεωργίου στη μνήμη Κοσμά Κρητικού	5.000
Ελένη Κρητικού στη μνήμη Κοσμά Κρητικού	5.000
Χαράλαμπος Μαυρομαμάτης στη μνήμη Μιχάλη Τσιτσά	5.000
Ανώνυμος στη μνήμη Γεωργίου Σμύρνη (Ναύτη) υπαλλήλου ΟΤΕ Τριπόλεως	12.000
Θεόδωρος Ν. Κατσούλης στη μνήμη Νίκου Φατσέα	5.000
Νικόλαος Ξοκόννης στη μνήμη Νίκου Φατσέα	5.000
Ιωάννης Αμάραντος στη μνήμη Νίκου Φατσέα	5.000
Αντώνης Παναχρίστου στη μνήμη Νίκου Φατσέα	5.000
Παναγιώτης Καλοειδής στη μνήμη Νίκου Φατσέα	5.000
Ματίνα Κορωνάου και παιδιά της στη μνήμη Κυράνης Κορωνάου	11.445
Κική Ζιλάκου στη μνήμη Αικατερίνης Καρακατσάνη	5.000
Μαίρη Κορωνάου στη μνήμη του συζύγου της	25.000
Βασίλειος και Ζαχαρούλα Χατζατά στη μνήμη Χαράλαμπου Χατζατά	30.000
Λούλα Παναρέτου στη μνήμη Γεωργίου Τζέτζου	10.000

ΙΑΤΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Εφηβική ηλικία:

Προβλήματα και αντιμετώπιση

(Από τον Αγγ. Γιατρό Κυθήρων Γιάννη Δακορώνια)

Στο 3ο μέρος θα ασχοληθούμε με την ψυχοσυναισθηματική ωρίμανση του εφήβου. Η ωρίμανση αυτή επέρχεται εφόσον ικανοποιηθούν τέσσερις σκοποί, όχι χρονολογικά δεμένοι μεταξύ τους. Ας τους δούμε επιγραμματικά: 1) Ο κάποιος θα πρέπει να έχει φθάσει σε ορισμένο βαθμό χειραφέτησης σε σχέση με τους γονείς και τους άλλους συγγενείς 2) Η απόκτηση της ικανότητας μιας μελλοντικής οικονομικής ανεξαρτησίας 3) Η γνώση δράσης προς το άλλο φύλο, όπως ο ενήλικος 4) Η απόκτηση μιας πραγματικής, θετικής και σταθερής ταυτότητας, ιδίας με εκείνη του ενήλικου. Η πείρα είναι η βασική μέθοδος που χρησιμοποιούν οι έφηβοι για να φθάσουν τους σκοπούς αυτούς. Ας προσπαθήσουμε να το κατανοήσουμε καλύτερα.

Κατά τη διάρκεια της πρώτης και της μεσαίας εφηβίας πραγματοποιείται ένα σύνολο από διάφορες δραστηριότητες, γνωστό με το όνομα «υποκοιλούτο» του εφήβου, όπου ο έφηβος με τους γονείς του αποκτά τη σιγουριά του βρεφικού του προσδιορισμού και την συγκρίνει με εκείνη των συνομηλίκων του. Η ατομική ταυτότητα του ενήλικου, είναι για τον έφηβο ένα μελλοντικό φαινόμενο, αλλά είναι εύκολο να συναντήσουμε και παραδείγματα συμπεριφοράς «ενήλικου» όπως φλερτ, απόκτηση ειδικών ενδιαιτημάτων και κατά κανόνα αφερόντων και κατά κανόνα μαθήσεων. Συχνά επέρχονται «συγκρούσεις» ανάμεσα και εξελίξεις, αφού οι ψυχικοί δεσμοί με τους συνομηλίκους του είναι επιφανειακοί. Σ' αυτό ακριβώς το σημείο πρέπει να κατανοήσουμε πόσο κρίσιμο είναι η εφηβική ηλικία και ειδικότερα η συμπεριφορά των εφήβων. Είναι κοινή για όλους φράση ότι ο έφηβος διατρέχει κινδύνους όπως π.χ. να οδηγεί με μεγάλη ταχύτητα το αυτοκίνητο ή την μοτοσυκλέτα ή ακόμη να σεξουαλικά τον ζωή να είναι προβληματική και ακόμη να κάνει χρήση αλκοόλ, καπνού ή και ναρκωτικών.

Για τη μεγαλύτερη μερίδα, όλα αυτά είναι στάδια παροδικά αλλά μπορεί να υπάρχουν επιπλοκές όταν ο έφηβος δεν έχει φίλους, έχει λίγους δεσμούς με το κοινωνικό σύνολο, είναι υπερεξουαλικός, παραμένει χρήσιτος ναρκωτικών οπότε οι επιπλοκές αυτές μπορεί να οδηγήσουν στην καταστροφή. Η επαναστατικότητα, η απομάκρυνση από τους ενήλικες, η μεγάλη εμπιστοσύνη στην ηλικία του, οι σταθερές φαινομενικές αλλαγές στις αξίες που αντανακλούν από το περιβάλλον, καθώς και προβλήματα συμπεριφοράς, θεωρούνται συχνά ακατανόητα ακόμα και από τους πιο υπομονετικούς γονείς. Η πορεία στους εφήβους, στη διάρκεια τούτης της φάσης ζωής, είναι επιβεβλημένη από την κοινωνία αλλά και από την ια-

τρική επιστήμη ειδικότερα. Αυτό που επιβάλλεται να γίνει κατανοητό είναι ότι απαραίτητη προϋπόθεση για να συμπεριληφθεί σαν ενήλικος σεξουαλικά ώριμος ο έφηβος, πρέπει ταυτόχρονα να ολοκληρώσει την προσωπικότητά του με τη βιολογική του ανάπτυξη και με τις φυσιολογικές του ικανότητες και λειτουργίες.

Ο BRUT συγκεκριμένα περιγράφει 4 διαφορετικούς παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν την ψυχοσεξουαλική ανάπτυξη στη διάρκεια της εφηβίας. Ας τους δούμε επιγραμματικά και με σειρά προτεραιότητας:

1) Το ασυγκράτητο, το ακαταμάχητο ερέθισμα να εξωτερικεύσει ο έφηβος τις σεξουαλικές του ορμές. Ήδη αρχίζει να παρατηρείται, όπως είπαμε, από τα πρώτα στάδια της εφηβίας (αυτό που χαρακτηρίσαμε πρώτη εφηβεία).

2) Η επίδραση της κοινωνίας. Η ανάγκη του εφήβου να αυτοεκφραστεί σεξουαλικά μπορεί να είναι αντιθετική με την τρέχουσα κοινωνική ηθική. Συνήθως εξομοιώνεται στο τελικό στάδιο της εφηβίας.

3) Η οικογενειακή κατάσταση που συνυφίσταται επιδρά στον έφηβο, και που είναι ένας παράγοντας αρκετά σοβαρός, στο να τον λάβουμε υπόψη μας και μας επιτρέπει από τη βρεφική μας ηλικία. Με λίγα λόγια το πως θα αντιμετωπίσει ο έφηβος από την οικογένειά του, είναι άρρηκτα συνδεδεμένο με το πως θα ανδρύνει στις επόμενες εμπειρίες, αναγκαίες για την ψυχοσεξουαλική του ωρίμανση.

4) Η σχέση μεταξύ δημόσιας και ατομικής ηθικής. Βασικός παράγοντας μιας και μπορεί να επιβραδύνει την ωρίμανση στο τελικό στάδιο της εφηβίας. Συχνά υπάρχουν μεγάλες ασυμφωνίες μεταξύ των δύο και δυστυχώς δεν υπάρχει ένα πρότυπο, στο οποίο ο έφηβος να προσδιοριστεί. Όταν αυτή η ανάπτυξη συντομεύεται ή διακόπτεται από γάμο ή εγκυμοσύνη το αποτέλεσμα συχνά είναι καταστροφικό. Το 80% των γάμων μεταξύ εφήβων, καταλήγει σε διαζύγιο μέσα σε 5 χρόνια.

Πολλοί γονείς σπερούνται μόρφωσης και διαπαιδαγώγησης και τα αποτελέσματα στα παιδιά τους είναι άσχημα μιας και οι ίδιοι είναι ακόμη παιδιά. Οι συναναστροφές με άτομα διαφορετικού φύλου αλλά της ίδιας ηλικίας είναι ένας βασικός παράγοντας για την ανάπτυξη της μέσης σεξουαλικότητας του εφήβου. Το φλερτ χωρίς σεξουαλική σχέση είναι ένα ζωτικό συστατικό. Στα χρόνια μας φαίνεται να υπάρχουν όρια προσαρμογής, σ' αυτό το θέμα και η πρόληψη της εγκυμοσύνης έγινε ζωτικής αναγκαιότητας. Οι νέοι πρέπει να αναπτύξουν νέα ιδανικά, νέα πρότυπα, δεδομένου ότι οι σεξουαλικές σχέσεις έγιναν πιο συχνές στη μέση εφηβεία.

ΜΙΑ ΑΛΛΗ ΑΠΟΨΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΜΑΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ

Από τον Μανώλη Κασσιμάτη

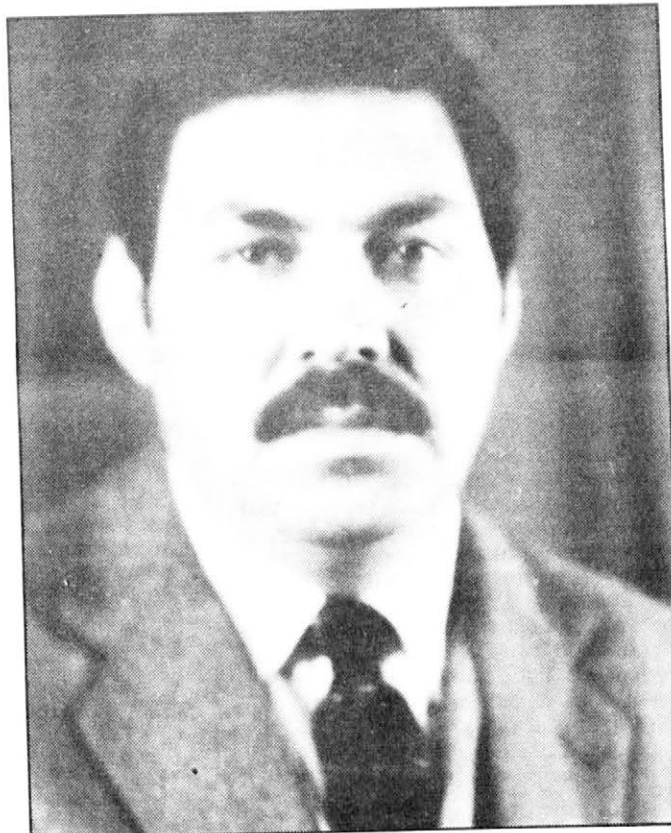
Για χρόνια τώρα παρατηρούμε μια υπερδιοίκηση, σ' ένα μικρό τόπο, σ' ένα νησί με τρεις χιλιάδες κατοίκους. Δεκαετίες Κοινοτήτες και δεκαετίες Πρόεδροι. Και είναι σίγουρο πως αυτό καλλιεργεί τον κακό συντονισμό, την ασυμφωνία και τον τοπικισμό, στοιχεία που έχουν αποδειχθεί ολέθρια για τα Κύθηρα. Είναι καιρός πια, μπροστά στο 1992, να γίνουν κάποιες ουσιαστικές μεταβολές στην Τοπική μας Αυτοδιοίκηση, είναι ίσως εποχή να μελετήσουμε συγκεκριμένα την δημιουργία ενός δήμου, που θα μπορέσει πράγματι να προσφέρει θετικά.

Ωστόσο είναι αναγκαία η τήρηση κάποιων προϋποθέσεων. Τα όρια των Κοινοτήτων θα πρέπει να διατηρηθούν και για εκλογικούς ακόμη λόγους, αφού απαιτείται αντιπροσωπευτικότερη εκπροσώπηση, για τους συμβούλους και το Δημοτικό Συμβούλιο που θα διοικεί το Δήμο. Με βάση τη σημερινά δεδομένα το σύνολο τούτων των ατόμων θα ήταν 26 (δύο από κάθε τωρινή κοινοτική ενότητα). Αν πάλι μπορούσαμε να θεωρήσουμε μεγάλο αυτό τον αριθμό, τότε θα μπορούσαμε να σκεφτούμε το χωρισμό του νησιού σε τέσσερις γεωγραφικές ενότητες και με μια εκπροσώπηση τριών τεσσάρων ατόμων ανά ενότητα και ένα Δημοτικό Συμβούλιο απαρτιζόμενο από 12 ή 16 μέλη. Αυτό το Συμβούλιο θα εκλέγει το Δήμαρχο. Και ο Δήμος αυτός μπορεί να ονομάζεται Δήμος Κυθήρων ή με όποιο άλλο όνομα θα διαλέξουν οι Κυθηριοί. Οι ίδιοι θα μπορούσαν με την ψήφο τους να διαλέξουν και την έδρα του, αν ήθελαν προκύψει γνωστά τοπικιστικά προβλήματα.

Δίχως αμφιβολία ένας τέτοιος Δήμος θα μπορούσε να επανδρωθεί ευκολότερα με όλες τις απαραίτητες υπηρεσίες που σήμερα έχουν έδρα τον Πειραιά. Εδώ θα υπάρχει μηχανικός ειδικευμένος στα Πολεοδομικά, μηχανικός ειδικευμένος στα δημόσια έργα, ανώτερος υπάλληλος επί των εσωτερικών που θα μπορεί να συμβουλευτεί και να καθοδηγήσει για την νομιμότητα και τη διαδικασία, εφαρμογής και προώθησης των αποφάσεων του. Και με όποιον άλλο υπάλληλο ή υπαλλήλους, σύμφωνα με τις ανάγκες και το αντικείμενο που αντιμετωπίζει ο Δήμος. Για το σκοπό άλλωστε αυτό θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και οι γραμματείς των Κοινοτήτων.

Έχοντας αυτός ο Δήμος τη νομική, τεχνική και διαδικαστική υπηρεσία στη διάθεσή του, τόσο στα καθημερινά συμβούλια όσο και περαιτέρω, θα μπορεί να παίρνει σωστές και προπαντός εφαρμόσιμες και μη χρονοβόρες αποφάσεις, για τις ανάγκες του τόπου μας, ενώ θα μπορεί να ασκεί και την επίβλεψη των έργων. Σ' ένα μικρό τόπο, σαν το δικό μας, ο έλεγχος μ' αυτό τον τρόπο θα είναι άμεσος, η δε υπευθυνότητα του Δημάρχου και του Συμβουλίου αναγκαία επειδή ο πολίτης θα γνωρίζει αυτούς τους αμέσως υπεύθυνους. Το Δημοτικό Συμβούλιο θα διαθέτει τα βασικά μηχανήματα σε μόνιμη βάση, τόσο για τη κατασκευή νέων έργων όσο και για τη συντήρηση των υπαρχόντων. Και βέβαια μια μικρή επισκευή μπορεί να γλυτώσει από εκατομμύρια δαπάνης ανακατασκευών σημερινού τύπου...

Εξάλλου πέρα από το ότι οι αποφάσεις τέτοιου χαρακτήρα, μπορούν να διαθέτουν Παγκυθηραϊκή εμβέλεια, είναι δυνατό να επιτευχθεί η ιεράρχηση και ο προγραμματισμός σπουδαίων έργων, για τα οποία και πολλές φορές γίνεται και πολλά έχουν ξοδευθεί δίχως αποτέλεσμα. Ίσως η δημιουργία αυτού του Δήμου, που θα έχει και σαν στόχο, όχι μόνο τη διοίκηση αλλά και τη διαφύλαξη του νησιού μας, να καταργεί το θεσμό του Προέδρου της Εγχώριας περιουσίας, αφού το αντικείμενο των αρμοδιοτήτων του θα καλύπτεται από τον παραπάνω φορέα. Τέλος το «λαοπρόβλητο» αυτό Συμβούλιο με την κάλυψη των υπηρεσιών του αλλά και με την πείρα, την επιτόμια αυτοψία και την εκτίμηση θα μπορεί να χαράξει, να οριοθετήσει και να δημιουργήσει οικιστικές, βιομηχανικές, βιοτεχνικές, εμπορικές, οικισμούς, τα μνημεία και τα κτίρια, έστω



ώστε να διατηρηθεί η παραδοσιακή κληρονομιά και μαζί να προχωρήσει η ανάπτυξη.

Πιστεύουμε σ' ένα τέτοιο φορέα εύκολα οι Κυθηριοί θα καταβάλουν αν χρειαστεί κάποιο ποσό για την «εμβρυακή» του περίοδο, αλλά και για τις μετέπειτα ανάγκες του. Πιστεύουμε ότι ένας τέτοιος φορέας θα μπορέσει άμεσα να προωθήσει λύσεις στα σημερινά προβλήματα ύδρευσης, ρύπανσης και σκουπιδιών, κεντρικού οδικού δικτύου κ.λπ.

Ίσως αυτές οι προτάσεις μας θίγουν συμφέροντα. Ωστόσο αυτό δεν πρέπει να μας απασχολεί γιατί χάρη αυτών των συμφερόντων όχι μόνο σε τοπικό αλλά και σε εθνικό επίπεδο, δεν έχουμε όσα έπρεπε να έχουμε. Δημιουργώντας αυτή την Τοπική Αυτοδιοίκηση, του ενός Δήμου προετοιμάζουμε τη συλλογική ανάπτυξη, τη δημιουργία γενικής υποδομής και της βελτίωσης της ποιότητας ζωής του νησιού μας. Πιστεύουμε ακράδαντα πως αυτή είναι η σωστή, η αποδοτική, η παραγωγική, πολιτιστική και προπαντός ανθρώπινη Τοπική Αυτοδιοίκηση και γι' αυτό πήραμε το θάρρος να την προτείνουμε από τις σελίδες της τοπικής μας εφημερίδας. Ελπίζουμε στην καλή διάθεση και στην αποδοχή της από όλους του Κυθηριούς...

Αγιασμός για το ξεκίνημα του Ναού Αγίας Τριάδας Φριλιγκιανικών

Στις 12 του Μάη, το απόγευμα της γιορτής του Οσίου Θεοδώρου, έγινε αγιασμός για το ξεκίνημα του Ναού της Αγίας Τριάδας στα Φριλιγκιανικά. Παρευρέθησαν αρκετοί κάτοικοι από τα γύρω χωριά, ο Επαρχος μας κ. Νοταράς, ο Μητροπολίτης μας κ. Ιάκωβος καθώς και οι βουλευτές της περιφέρειάς μας κ. Καλός, Ντεντιδάκης και Μπετενιώτης. Σημειώνουμε πως η Αγία Τριάδα είχε αρχίσει να κτίζεται στα 1901, επί Επισκόπου Κυθήρων Καθά. Η συνέχιση των εργασιών της διακοπήθηκε... για πολιτικούς λόγους και συγκεκριμένα επειδή οι κάτοικοι του χωριού δεν υποστήριζαν το κόμμα που επιθυμούσε ο τότε Επίσκοπος. Ετσι αποπερατώθηκαν οι εκκλησίες της Μεταμόρφωσης στα Αρωνιάδικα και της Ιλαρίωσης στον Ποταμό, που είχαν αρχίσει σύγχρονα, ενώ ο Ναός της Αγίας Τριάδας έμεινε ημιτελής. Σήμερα ύστερα από 90 χρόνια, με προσπάθειες του εκκλησιαστικού Συμβουλίου αλλά και των κατοίκων των Φριλιγκιανικών, συγκεντρώθηκε το ποσόν των δεκαπέντε εκατομμυρίων και πρόκειται αμέσως να αρχίσουν οι εργασίες αποπεράτωσης.

«ΠΟΘΗΤΗ» Το καινούργιο κατάστημά σας



Η ποικιλία μας, η ποιότητά μας, οι προσιτές τιμές μας και το χαμόγελό μας, σας περιμένουν σ' ένα πολυτελές και σύγχρονο περιβάλλον δίπλα στην πλατεία της Χώρας. Τα χρυσάφια μας, τα κοσμήματά μας, τα τουριστικά μας είδη, τα φομπιζού, τα είδη δώρων κι ακόμη τα αποξηραμένα λουλούδια μας, είμαστε σίγουροι πως θα καλύψουν το κάθε γούστο σας για τις πιο όμορφες δικές σας στιγμές και των φίλων σας. (Δ/ση Ποθητή Βενέρη-Κορωνάου τηλ. 31027).

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες

Μοκέτες - Κουβέρτες

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526



ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Μέρα Μάν

Στο πρόσωπο αρμυρή βροχή
καυμός κι αγάπης των χειλιών, των βράχων
άσπρες κουφέτες του αφρού
σου λέγαν νυφικό τραγούδι
για γάμο σου στερνά γραμμένο
στις ώρες της νυχτιάς της ψευδούς
στο γλυκοχάραμα της σημερινής αυγής...
Μ' αρνήθηκες με τη ματιά
του μαντιλιού τον έρωτα στο μέτωπο...
έγλιφες δάκρυα θάλασσας
μου 'πες πως θέλεις γέφυρα της ζωής μου
ριγμένη σε κυμάτου δύναμη.
Φουρτούνες χάνει σ' άγγιζε στο μέτωπο
βράχικαν τα μαλλιά για να το παίξουν
ζήλεις φωπές στις άρμες το ακάλισμα
μα να η ζωή μου κει βρεγμένη.
Τώρα χορός ανάμνησης στο πλάι μας
του τελευταίου καιρού αγάπες,
πηδούν στιγμές στις βάρκες για ταξίδεμα
γλιφούνε τα σωσίβια της μνήμης.
Ρόγχος σειρήνας καρβιού μακριά
γυρνά σ' αλαφροσκοπιές μεριές.
Το καρμάνκι του λωστρόμου άκου!
σημαίνει τα μεσάνυχτα προχθές.
Τους ταξιδιώτες κύταξε καλά
είναι τα χείλια μας που σεριάνησαν

Την είδα
έζησα την έκσταση
δειλού νυχτερινού
στο φως του αστερισμού της
στην υγρή επιφάνεια των ματιών
χάραζε ο ήμερος αμέριμνος
διάστασης πορεία
με των χειλιών την
όμηρη ανάγκη
έμεινα εκεί
Κυθέρεια
μικρή νυχτερινή μουσική
ένσαρκο λίθωμα αγάπης

την άγγιξα
έζησα την πύρωση
τροπικού μεσημεριού
με τα χέρια απλωμένα
σε ήλιων δωρικών
παμφάγο πυρ
έφυγα
πήρα μαζί την αίσθηση μετοίκου
και δυο μικρά
μωδιά κοχύλια.

ΜΙΧΑΗΛ ΠΙΤΣΙΛΙΔΗΣ

Θάλασσα Κυθήρων

Βαθεία πολύ 'ναι η θάλασσα
στην κόχη αυτή της γης
και το φθινόπωρο πολύ προχωρημένο.

«ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΦΩΝΗ»

σ' όλα τα μέρη του κορμιού.
Κι η πόζα να του καπετάνιου είναι
ολοΐδια της νύχτας σου σιωπής.
Ο κύπος ρυθμικός -της μηχανής καρδιά-
μετράει σκέψου τη ζωή του λεπτοδείκτη
στιγμές που γίναν χρόνια ερωτικά.
Τώρα πια είναι μέρα Μάν
στη θάλασσα, στο κύμα του πελάγου
είδες τη ζήση μου;
Βιβλία απόρρητα στις νύχτας τα σκοτάδια
αλήθειες δίκως όνειρου ελπίδες...
ζωές, ταξίδια άγνωστα, μαζί σου.
Στο πρόσωπό σου θάλασσας βροχή
καυμός, αγάπη, της ζωής μας ιστορία.

Π. ΜΑΝΤΑΚΑΣ

Κυθέρεια ή μικρή νυχτερινή μουσική

«Ηταν τότε που μοιαζε με
μικρό θαύμα το να σε βλέπω
να σακούω νάμαι κοντά σου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΒΕΗΣ

Όμως γαλήνια κι αρυτιώτη-
ατλάει η επιφάνεια των νερών
κι ακόμα πράσινα τα φύλλα.

Για λίγο ας ξεχάσουμε
τους πνιγμένους στον βυθό
τα σαπισμένα νερά
κάτω στις ρίζες των δεινών
τους δαίμονες και τα στοιχεία
που στο σκοτάδι τρέφομε,
κι ας πάρουμε
για μόνη αλήθεια αυτήν την επιφάνεια.

Λίγο να φυσήσει ο άνεμος
και όλη ετούτη των άστρων η μαρμαρυγή
και το σελάγημα του απείρου
σαν πάχνη θα σκορπίσουν στην αυγή...

Και είναι τόσο μάταιο
να ψάχνεις ύστερα να βρεις
στα σκοτεινά σου έγκυα τον ήλιο
και το λευκό σου τ' όνειρο
στον κλωβό μέσα των λεόντων...

ΕΦΗ ΑΙΔΙΑΝΟΥ

Διαλέξεις για τα σπάνια φυτά του Νησιού μας

Δύο διαλέξεις, μια
στην αίθουσα του Κυθη-
ραϊκού Συνδέσμου στη
Χώρα και μια στο Πνευ-
ματικό Κέντρο Ποταμού,
στις 21 και 22 του Απρί-
λη αντίστοιχα, έδωσε ο
Επίκουρος καθηγητής
Βιολογίας του Πανεπι-
στημίου Πατρών κ. Ια-
τρού. Θέμα η «Ενδημική
Χλωρίδα των Κυθήρων
και η ανάγκη Προστασί-
ας της». Ο ομιλητής τόνι-
σε την σπανιότητα και
την μοναδικότητα ορι-
σμένων φυτών των Κυ-
θήρων, την οποία διαπί-
στωσε με διαδοχικές επι-
σκέψεις του στο Νησί
μας. Εμείς ήδη από τη
σπίλη των οικολογικών
θεμάτων, έχουμε παρου-
σιάσει κάποια απ' αυτά
τα φυτά.

Πασχαλιάτικες εκδηλώσεις στη Χώρα

Οι εκλογές έπαιξαν
σίγουρα τον αρνητικό
τους ρόλο στην τουριστι-
κή κίνηση του Νησιού
μας κατά τις μέρες του
Πάσχα. Παρόλα αυτά ο
παραδοσιακός Επιτάφιος
της Χώρας, μάλιστα κά-
τω από άσχημες καιρικές
συνθήκες έδωσε την
αίσθηση πολλών επισκε-
πτών και των πολλών
θαυμαστών του. Την
ημέρα του Πάσχα το
Α.Τ. Κυθήρων διοργά-
νωσε και πραγματοποιή-
σε την καθιερωμένη πια
γιορτή του.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΛΟΓΙΚΑ...

(Από το Θόδωρο Κορνινό)

Η Μεγάλη Πράσινη

«Οι Αρχαίοι Αιγύπτιοι,
όταν μιλούσαν για τη θά-
λασσα έλεγαν... Η μεγά-
λη πράσινη. Οι Αρχαίοι
Αιγύπτιοι έπλεαν το Νεί-
λο, αλλά φοβήθηκαν την
ανοιχτή πράσινη πελαγι-
σια θάλασσα. Δεν τόλμη-
σαν. Δεν έγιναν ποτέ θα-
λασσοπόροι. Έβαλαν
τους Κρήτες να τους κά-
νουν το εμπόριο και τη
ναυτιλία...»

«Η μεγάλη πράσινη»
Ευγενία Φακίνου

Αν και οι προφήτες της
δεκαετίας του '60 φαίνεται
πως διαψεύδονται, αφού η
Μεσόγειος δεν πέθανε ακό-
μη, όμως, κανένας πια δεν
αμφιβάλλει πως πρόκειται
για μια απ' τις πιο ρυπα-
σμένες θάλασσες στον κό-
σμο. Κοντά στα κάθε λογής
απόβλητα (χημικά, μέταλ-
λα, πετρέλαιο, κ.λπ.) υπάρ-
χει και η τεράστια πίεση
πάνω στις ακτές της. Ο Με-
σογειακός χώρος πρόκειται
να διπλασιάσει τα μεγέθη
της βιομηχανίας, του τουρι-
σμού και των πληθυσμών
του κατά τη διάρκεια των
επόμενων πενήντα χρόνων
και κύρια στο νότιο τμήμα
του, στις ακτές της Αφρι-
κής και της Μέσης Ανατο-
λής. Πόσο θα αντέξει σ' αυ-
τή την πίεση το οικοσύστη-
μα, αλλά και το ίδιο το φυ-
σικό υπόβαθρο που φέρνει
πάνω του τα σημάδια πα-
λαιών πολιτισμών;

«Τι είναι Μεσόγειος;»
αναρωτιόταν σε ένα άρθρο
του ο Φερνάν Μπροντέλ.
Και ο ίδιος απαντούσε: «Χι-
λιάδες πράγματα μαζί. Όχι
ένα τοπίο, αλλά τοπία ανα-
ρίθμητα. Όχι μια θάλασσα,
αλλά μια σειρά από θάλασ-
σες. Όχι ένας πολιτισμός,
αλλά πολιτισμοί ο ένας πά-
νω στον άλλο. Ταξιδεύοντας
στη Μεσόγειο βρίσκεις το
Ρωμαϊκό κόσμο στο Λίβανο,
την Προϊστορία στη Σαρδη-
νία, στη Σικελία, στις Ελ-
ληνικές πόλεις, την Αραβι-
κή παρουσία στην Ισπανία,
το Ισλάμ στη Γιουγκοσλα-
βία. Βουτάς στο πιο μεγάλο
βάθος των αιώνων, ως τις
μεγαλιθικές κατασκευές
της Μάλτας και τις πυραμί-
δες της Αιγύπτου. Συνα-
τάς πράγματα αρχαία, ζων-
τανά ακόμη, πλάι σε υπερ-
σύγχρονα. Πλάι στην απα-
τηλή ακινησία της Βενετί-
ας, οι βαριές βιομηχανίες
της Μεστρέ. Πλάι στα ψα-
ράδικα πλεούμενα σαν εκεί-
να του Οδυσσέα, τεράστια
δεξαμενόπλοια, οι μηχανό-
τρατες που λεηλατούν τη
θάλασσα... Βυθίζεσαι στον
Αρχαϊσμό των νησιώτικων
κοινοτήτων και εξίστασαι
μπροστά στην άμετρη νύχτη
πανάρχαιων πόλεων, ανοι-
χτών σε όλους τους ανέ-
μους του πολιτισμού και
του κέρδους, που αιώνες
ολόκληρους φρουρούν την
θάλασσα και ζουν απ'

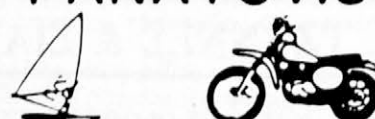
αυτή».
Η Μεσόγειος λοιπόν, αυ-
τή η θάλασσα «μεταξύ των
γαιών», με τα 347 εκατομ-
μύρια πληθυσμού (το 1983)
—ένα ποσοστό 7,5% του παγ-
κόσμου πληθυσμού στα 17
κράτη που διαβρέχει, στα
τρία περίπου εκατομμύρια
τετραγωνικά χιλιόμετρα της
και με το 34,5% του παγκό-
σμιου τουρισμού (πάνω από
100.000.000 τουρίστες το
χρόνο) και με ρυθμούς αύ-
ξησης των «αφίξεων», που
είναι οι μεγαλύτεροι σήμε-
ρα στον κόσμο, η Μεσόγει-
ος δεν είναι μόνο το σταυ-
ροδρόμο της συνάντησης
των λαών που έρχονται να
περιπλανηθούν στον ήλιο,
αλλά και ένα ιστορικό πολι-
τιστικό σύστημα που δέχε-
ται αφάνταστες πιέσεις.

Από τη μια μεριά η Με-
σόγειος συναρμολογεί μια σει-
ρά από χαρακτηριστικά
που την κάνουν ελκυστική
για τους τουρίστες όλων
των κατηγοριών. Τρεις πο-
λλυτιμοί με ιδιαίτερα μεγά-
λη ανάπτυξη —Δυτικός-Ρω-
μαϊκός, το Ισλάμ και ο Ελ-
ληνορθόδοξος— έχουν αφή-
σει τα σημάδια του περά-
σματος τους παντού, πρά-
γμα που διευρύνει τον ιστο-
ρικό ορίζοντα του περιηγη-
τή. Από την άλλη πλευρά,
όμως, συνεχίζεται η δράση
μιας σειράς αντίθετων δυ-
νάμεων, που δια μέσου της
(τυποποιημένης...) εξυπηρέ-
τησης του τουρίστα των τυ-
ποποιημένων διακοπών,
συνεπάγονται την ομογενο-
ποίηση του τουριστικού
χώρου. Ο βιομηχανικός
τουρισμός, καταστρέφει την
τοπική χλωρίδα, τους παρα-
διακούς διάτοπους, τις τοπι-
κές κουλουριές, τις ιδιαίτε-
ρότητες και την αρχιτεκτο-
νική. Σε γενικές γραμμές,
μπορεί να βρει κανείς στις
ίδιες τις ακτές, DISCO, γή-
πεδα, φαστ-φουντ, εστιατό-
ρια, σελφ-σέρβις, τουριστι-
κά λιμάνια, εξοχικά οπτικά
κ.λπ. καθόλο το μήκος τους
από τη Μαγιόρκα μέχρι την
Κω κι ακόμη σε ορισμένα
μέρη της βόρειας Αφρικής»
έγραφε ο Εντμόντο Μα-
σουζί σε ένα άρθρο για το
«σκληρό τουρισμό».

Η υποβάθμιση της ποι-
ότητας του χώρου, αποτε-
λεί μια σημαντική τάση.
Από την άλλη πλευρά οι
προσπάθειες για τη συντή-
ρηση της πολιτιστικής ταυ-
τότητας και ιδιομορφίας
των διάφορων περιοχών,
καταλήγουν μερικές φορές
στο να συνθέτουν νόθες και
θεατρικές καταστάσεις (π.χ.
με τη μετατροπή τοπικών
πανηγυριών σε θέαμα για
τους τουρίστες, είτε με τη
δημιουργία μιας σκηνοθε-
τημένης αυθεντικότητας)
καταναλώσιμες μόνο από
επισκευές χαμηλής πολιτι-
στικής στάθμης.

(Συνεχίζεται)

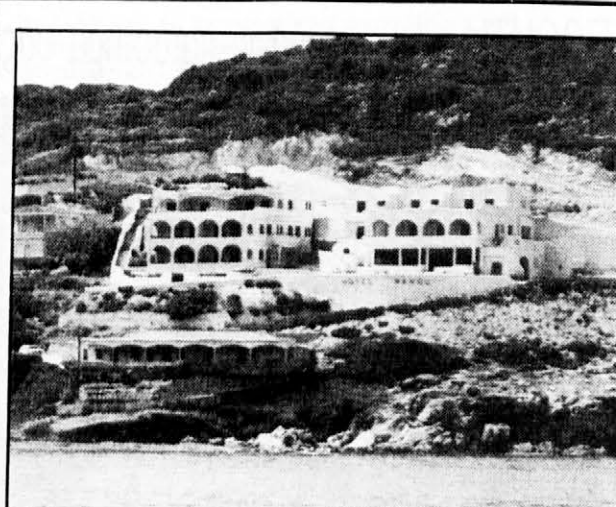
**MOTORENT
PANAYOTIS**



PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES.
CANOES, PEDALBOATS,
SURFING BOARDS
WATER SKIS
ΚΥΘΗΡΑ: ΧΟΡΑ-ΚΑΨΑΛΙ
TEL 31004, 31600, 31700

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ...ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI,
JOHN DEERE.



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΜΑΡΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΚΥΘΗΡΑ

33466
Τηλ. 0733/33496
33497

Αθήνα
Ιερ. Δούση 20-22
15124 Μαρούσι
Τηλ. 01/8069556

RENT A CAR
"ΤΣΕΡΙΓΟ"
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0733 - 31.363
» 0733 - 31.030
» 0733 - 31.347





ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΓΙΑΝΝΗ ΤΟ ΘΕΟΛΟΓΟ...

Τα παραδοσιακά Τσιριγώτικα πανηγύρια, όπως άλλωστε και πολλές άλλες εκφράσεις του λαϊκού μας πολιτισμού, ανήκουν στο παρελθόν. Κι αυτό γιατί δεν υπάρχουν πια οι προϋποθέσεις δι-ατήρησής τους και ειδικά εκείνη η απαραίτητη ψυχική τάση για συλλογι-κή επαφή και η ανάγκη για συναλλαγή και ανταλλαγή σκέψης. Ωστόσο, γίνε-ται τελευταία μια παρήγορη προσπά-θεια αναβίωσης, μια επιστροφή, ύπε-ρα από την υπερπροσφορά και τον υπερκορεσμό της εποχής μας, που δη-μιουργεί ένα καινούργιο «πανηγυρικό» μοτίβο. Δεν υπάρχει βέβαια σ' αυτό η παλιά γραφικότητα με τα γαϊδουράκια, τους λυχνούς, τα λαδοφάναρα, το λιτό φαγητό, τις παράγκες και τους πραγμα-τευτάδες... Όμως μέσα στα σημερινά «αυτοκινητοπανηγύρια», συναντάμε ξα-νά συχνά το παραδοσιακό γλέντι και το χορό, το παλιό συνταίριασμα του θρησκευτικού συναισθήματος με το κέφι, τη διασκέδαση και το ξενύχτι.

Σ' ένα τέτοιο εσπερινό πανηγύρι με... θραδινό γλέντι, βρεθήκαμε στις 7 του Μάη, στην κορφή του Αγίου Γιάννη του Θεολόγου. Μας καλωδέχθηκε η φροντίδα ενός ακούραστου Δημήτρη Κασσιμάτη, σ' ένα χώρο προετοιμασμένο, σε μια εκκλη-σία ασηπρισμένη και ολοκάθαρη. Μας ξενά-

γησε η Ανοιτιάκη μεγαλοπρέπεια ενός σπάνιου δειλινού, δείχνοντάς μας λεπτομε-ρειάκιά, τους Κάμπους, τα Κατοχώρια, το Καλαμίτσι, τη Χαμηλή κι ακόμα πιο πέρα τον Αυλέμονα στην άκρη μιας αρυτίδοτης θάλασσας... Νιώσαμε πάνω στις πολεμί-στρες της εκκλησίας το ανέβασμα της ψυ-χής μπροστά σε τούτη την ξάστερη εικόνα της Φύσης και της Δημιουργίας. Νιώσαμε την ανάγκη να ακούσουμε με προσοχή και κατανύξη τα λόγια του Εσπερινού από τον παπά Προτέριο. Σε τούτη την ξεχασμένη και ξεκομμένη γωνιά όλοι μαζί και μόνοι νιώσαμε την αίσθηση για μια άλλη επαφή, που τόσο μας έχει στερήσει η αλλοτριωμέ-νη και υπερφορτωμένη εποχή μας.

Απ' αυτή την αίσθηση ήρθε ύστερα φυ-σιολογικά το φαγοπότη και ο χορός. Χω-ραίτες, Λειβαδίτες, Κατουნიώτες, Τραβασά-ροι και Φατσαδιώτες γίναμε μια παρέα... Και δεν δώσαμε απλά τα χέρια λέγοντας ένα τυποποιημένο ίσως «Χρόνια Πολλά». Σύραμε το χορό, όπως παραδοσιακά μας τον υπενθύμισαν ο Τζιμάρας, ο Γιώργος ο Τσολλάκος και ο Γιάννης ο Σώης. Φύγαμε περασμένα μεσάνυχτα από την κορφή του Αγίου Γιάννη του Θεολόγου, παίρνοντας μαζί μας το χαμόγελο και την ψυχική πρε-μία, όπως μας τα πρόσφεραν μοναδικά συνταίριασμένα η Φύση, η Θρησκεία και η Παράδοση... του τόπου μας. Γ.Κ.

Ο ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟΣ «ΛΑΖΑΡΟΣ»

Ενα πολύ ωραίο έθιμο, που δυστυ-χώς έσβησε από το Νησί μας, ήταν τα κάλαντα του Λαζάρου. Ο Τσιριγώτικος «Λάζαρος» δεν ακούγεται πια. Τους στίχους του θυμούνται οι σημερινοί 80ντάρηδες, ενώ οι νεώτεροι θυμούν-ται απλά και μόνο το έθιμο.

Την Παρασκευή του Λαζάρου το βράδυ βγαίνανε κρατώντας φανάρι και καλάθια για να βάζουν τα αυγά το τυρί και τ' άλλα «φυλέματα» που μα-ζεύανε. Τα έλεγαν κυρίως μεγάλοι άν-δρες δύο ή τρεις με τη συνοδεία βιολι-ού ή λύρας, η οποία παλιότερα ήταν ανάμεσα στα λαϊκά όργανα του νησι-ού μας. Μια παράδοση λέει ότι τους στίχους έφτιαξαν λαϊκοί ποιητές, κατά τον περασμένο αιώνα, από την περιο-χή των Αλεξανδράδων και ίσως οι ίδι-οι τους εμελοποίησαν. Λέγεται ακόμα ότι ήρθαν στο Κάστρο και τραγουδή-σαν το «Λάζαρο» στην οικογένεια Στάη, η οποία μας έδωσε φιλοδώρημα 25 δραχμών -ποσό υπέρογκο για την εποχή εκείνη.

Οι στίχοι που διασώθηκαν έχουν ως εξής:

Καλή 'σπέρα σας καλή χαρά σας
ήγυραμε την αρχοντιά σας
Αφουγκράζεστε παρακαλούμε
για το Λάζαρο να σας σε πούμε
Και ζητούμε σας λίγο συμπάθιο
υπομονετικό και λογοστό
Ηρθε ο υιός της Παναγίας
κι ο αφέντης μας της μετανόιας
Μάρθα σέβηκε και η Μαρία
κι όλος ο λαός στη Βηθανία
Μάρθα σέβηκε προπαντί τον
σκύβει, προσκυνά και χαιρετά τον
Μάρθα σέβηκε τούτο να κάρη
δάκρυα έχυσε σαν το ποτάμι
Ωχ αφέντη μου, ωχ Πλαστουργέ μου
ω γλυκύτατε και καρδιακέ μου.
Ας ανάστεινε τον αδελφό μου
τον γλυτύτατο και γκαρδιακό μου.
Τότε ο Χριστός απαντάται
που 'ναι ο Λάζαρος και δεν γρικείται
Αφέντη ο Λάζαρος προχθές εχάθη
και με τους νεκρούς 'πο κάτω
εστάθη.

Πουν το μνήμα του δείξετέ μου το
κι όλος ο λαός συνακλαθούτο
Τότε ο Χριστός ζει και φωνάζει
δέντρο Λάζαρε τον ανακράζει
Πούσουν Λάζαρε και δεν εφαινόσου
και σε κλαίγανε οι αδελφές σου.
Κάτω στα βαθιά ήμουν θαμένος
και με τους νεκρούς αποθαμένος
Κι ήρθε η χάρις σου κι ανέστησέ με
κι από τους νεκρούς ξελύτρωσέ με.
Δώστε μου νερό να πω λιγάκι
πουν ο στόμας μου σπάκα φαρμάκι.
Γιατ' η κόλαση έχει πρικάρδια
που τα ξέρετε όλοι καθάρια.
Σεις οι Χριστιανοί που το γρικάτε
κάνετε καλά μη βλαστημάτε
Γιατ' οι δαίμονες πανάθεμά τους
πάντα το κακό έχουν κοντά τους.
Και συντρέχουνε και πολεμούνε
να κολάσουνε όποιονε βρούνε
Μέγα γράφουνε τ' άγια βιβλία
να πηγαίνομε στην εκκλησία
Να κερδήσομε τη βασιλεία
την Ουράνια και μακαρία
Δεκοχτώ μετρώ το χάρκωμά σας
που αρμέγετε τα πρόβάτά σας
Δεκαχτώ βοσκοί να τα λαλούνε
δεκαχτώ σκυλιά να τ' ακολουθούνε
Και το γάλα σας να πιτυχαίνει
σαν το ποταμό που κατεβαίνει
Και τ' αρνάκια σας να κατεβαίνουν
σαν τις μέλισσες που
μπαινοβγαίνουν
Χίλιες όρνιθες χίλιοι καπόνιοι
κι ένας πειτεινός να τις ζυγώνει
Νάμουνε βάροςμος και καρνοφίλι
να με φύτευαν στο παραθύρι
Νάμουνε βάροςμος κόκκινη διόλα
να με φύτευαν στα περιβόλια
Νάμουνε βάροςμος και μαντζουράνα
να με φύτευαν εις την αλιάνα
Δώστε μας αυγά χλωρή μυζήθρα
να σας είπομε έτη περίσσια
Τ' αρχοντίσσιτα τα τηρμένα
που μυρίζουνε νύχτα και μέρα
Να μυρίζουνε και τα δικά σας
και καλές λαμπρές στην αφεντιά σας
ΠΑΠΑ-ΣΤΑΥΡΟΣ ΧΑΡΟΣ



Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και πάλι κοντά στους αναξιοπαθούντες συμπατριώτες μας

Κλιμάκιο του Δ.Σ. του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» επισκέφθηκε τις παραμονές του Πάσχα το Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών και, μαζί με τις ευχές του, πρόσφερε στους νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας γλυκά, τοιγάρα και ένα μικρό χρηματικό ποσό.

Η ικανοποίηση που δοκίμασαν οι ξεχασμένοι εκεί συμπατριώτες μας και οι εκδηλώσεις τους ήσαν ιδιαίτερα συγκινητικές.

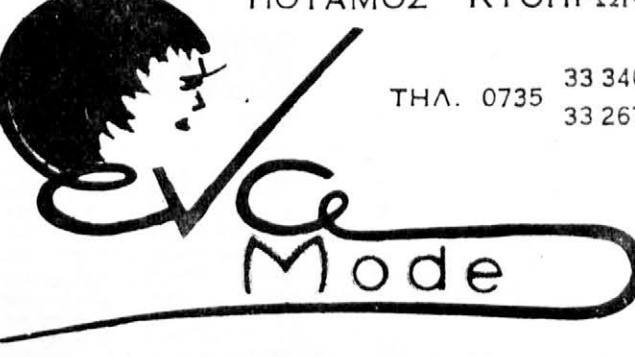
Τη χειρονομία αυτή του Συνδέσμου πρέπει να μιμηθούν κι άλλοι συμπατριώτες μας που μπορούν να εισφέρουν για την ανακούφιση των αδικημένων από τη φύση συμπατρι-ωτών μας.

Επίσης, ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος απέστειλε χρηματικά βοηθήματα και σε ορισμένους συμπατριώτες μας στο Νησί, σε ένδειξη συμπαραστάσης τις άγιες αυτές ημέρες.

Βρέθηκε νεκρή και η Ειρήνη Σαμίου

Όπως γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο μας, στις 5 του Μάρτη, είχαν βρει οι γείτονες, νεκρή από ασπία, στο σπίτι της στα Μπιάτα, τη Μαρία Σαμίου. Η μικρότερη αδελφή της Ειρήνη, με την οποία συζούσαν είχε τότε εξαφανιστεί παρά τις επιμονές προσπάθειες αναζήτησής της. Τη Δευτέρα 30 του Απριλίου, ο Γιώργος Κασσιμάτος ή Ταρζάν, εντελώς τυχαία, σε κάποιο κτήμα που ανήκε στις δύο αδελφές και σε απόσταση 1.500 περίπου μέτρων από το χωριό, βρήκε σε αποσύνθεση το σώμα της μέχρι τότε αγνοούμενης. Για λόγους δημόσιας υγείας, η Ειρήνη Σαμίου, τάφηκε το πρωί της Πρωτομαγιάς, στο σημείο ακριβώς που βρέθηκε νεκρή.

**ΕΛΦΟΡ**
ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Δ. ΧΑΛΒΑΤΖΗΣ - Γ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΙΟΣΙΩΝ 294 α & ΣΤΡΑΤ. ΚΑΛΑΡΗ 71
ΤΡΕΙΣ ΓΕΦΥΡΕΣ * 104 45 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 8310 800 - 8318 448 - 8318 172 -



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ
ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΒΑΡΔΑ
ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 31.570

Μόνιμα ανοδική η πορεία του Συνεταιρισμού Λειβαδίου

Επιτέλους ο Συνεταιρισμός Λειβαδίου είναι οικονομικά αυτο-δύναμος αφού όχι μόνο κατάφερε να ξεχρεώσει τις διάφορες οφειλές του αλλά διαθέτει και αποθεματικό 3-4 εκατομμυρίων! Αυτό επιτεύχθηκε, όπως μας διαβεβαίωσε ο Πρόεδρός του κ. Μανώλης Κασσιμάτης α) με την πολιτική της ενότητας, β) με την αύξηση της παραγωγικότητας των διάφορων μηχανημάτων και γ) με την περικοπή των εξόδων και της σπατάλης. Αντίθετα το εκθλιπτικό δικαίωμα παρέμεινε στο 7%, όπως τα τελευταία 5 χρόνια και δεν επιβλήθηκαν έκτακτες εισφορές για τους Συνε-ταίρους-παραγωγούς. Τέλος διευκρινίζεται ότι το ποσό των 3 χιλιάδων που καταβάλλεται το χρόνο είναι για την πληρωμή της Συνεταιριστικής μερίδας και προστίθεται στο αποθεματικό. Σκο-πός του Συνεταιρισμού παραμένει η κάλυψη του ελαιουργικού τομέα και ειδικά η ψηλότερη δυνατή τιμή πώλησης του ελαιο-λάδου. Παράλληλα βοηθώντας στην αντιμετώπιση των προ-βλημάτων ύδρευσης παραχώρησε δωρεάν για ένα χρόνο νερό από τη γεώτρηση του στο Σύνδεσμο Περάτι, ενώ τα δύο τελευταία χρόνια εισπραξε μονάχα τα αντίδικα έξοδα. Δεν νομίζομε πως όλες τούτες οι πετυχημένες δραστηριότητες πρέ-πει να μείνουν απαρατήρητες...

Ο Άγιος Γεώργιος στο Βουνό

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, ύστερα από υπόδειξη του παπα-Ευθύμιου, που αγωνίζεται για την κατασκευή του δρόμου προς το ιστορικό αυτό Μοναστήρι και την αξιοποι-ήσή του, προμηθεύτηκε δύο μανουάλια αξίας 50.000 δρχ. και τα έστειλε στον Πρόεδρο της Εκκλησιαστικής Επιτρο-πής Αγ. Μόνης κ. Χαρ. Σάμιο, για να τοποθετηθούν, όταν θα επιστρέψει ο π. Ευθύμιος από την Αυστραλία στο Μοναστήρι του Αγ. Γεωργίου.

Το πανηγύρι του Οσίου Θεοδώρου



Πανηγυρικά γιορτάστηκε και φέτος η γιορτή του προστάτη του Νησιού μας Οσίου Θεοδώρου, στο ομώνυμο μοναστήρι. Παρευρέθηκαν αρκετοί συμπατριώτες, εκδρομείς από την Πελοπόννησο, καθώς και οι βουλευτές της περιφέρειάς μας κ. Καλός, Ντεντιδάκης και Μπετινιώτης. Χοροστάτησε ο Μητροπολίτης μας συλλειτουργήσαν σχεδόν όλοι οι ιερείς των Κυθήρων, ενώ

τόνισε με την παρουσία της δεκαμελούς χορωδίας της Μητρόπολης Γυθείου. Εγινε προσπάθεια αναβίωσης του παλιού «παζαριού» και υπήρχε μικρή «παράγκα» που πρόσφερε σουβλάκια, αναψυκτικά και διάφορα γλυκά. Αξιοσημείωτη ήταν η καθαριότητα του χώρου, ενώ ιδιαίτερη αίσθηση προκάλεσαν οι πρόσφατες προσθήκες, που έγιναν στα βοηθητικά κτίρια.

«Ρεσάλτο» στα ...Αντικύθηρα

Εκατό περίπου... τολμηροί Κυθήριοι πραγματοποίησαν στις 26 του Μάη, λιγώρη εκδρομή στα Αντικύθηρα. Ήταν μια προσπάθεια οργανωμένης πρώτης γνωριμίας του γειτονικού μας νησιού, που συντονίστηκε από το γραμματέα της Κοινότητας κ. Μαθιό Αγγελιουδάκη. Οι εκδρομείς αναχώρησαν με το Ο/Γ ΙΟΝΙΟ από το Καψάλι και έφθασαν τις πρωινές ώρες στα Αντικύθηρα. Εκεί, αφού φιλοξενήθηκαν στα σπίτια του



Η εκδρομή έχει τελειώσει. Στη προκυραία των Αντικυθήρων οι εκδρομείς περιμένουν το «ΙΟΝΙΟ».

Γιώργου και Μαρίνου Κατοσάνεβα, όπου τους προσφέρθηκαν παραδοσιακά γλυκά, επισκέφθηκαν την εκκλησία του Αγίου Μύρωνος. Όλοι οι επισκέπτες εντυπωσιάστηκαν από τη φιλοξενία των κατοίκων, καθώς και από τα έργα τα οποία έγιναν πρόσφατα στο νησί. Πρέπει τέλος να σημειώσουμε πως σ' αυτή την εκδρομή τιμήθηκε και ο κ. Νίκος Παυλάκης, ο οποίος υπηρέτησε σαν Γραμματέας την Κοινότητα Αντικυθήρων για είκοσι χρόνια.

Το νησί μας στη... δημοσιότητα

Την Τετάρτη της Διακαινησίμου, 18 του Απριλίου, το μεσημέρι, ο γραμματέας της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Μαθιός Αγγελιουδάκης, παρουσίασε σε μια μονόωρη εκπομπή της ΕΡΑ Χανίων το Νησί μας. Ήταν μια επιμελημένη προσπάθεια προβολής, η οποία έγινε με τη βοήθεια της δημοσιογράφου του Σταθμού κ. Φραγκιαδάκη και πλαισιώθηκε με μουσική και τραγούδια δικά και της Κρήτης. Δόθηκαν ιστορικά, δημογραφικά, λαογραφικά, τουριστικά κ.α. στοιχεία και τονίσθηκαν οι σχέσεις των Κυθήρων με την Κρήτη. Ο κ. Αγγελιουδάκης, σε δύο παλαιότερες εκπομπές του ίδιου Σταθμού, είχε κάνει ισάριθμες πετυχημένες παρουσιάσεις των Αντικυθήρων.

● «Τηλεφωνική συνέντευξη» παραχώρησε ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων κ. Νικηφοράκης, στις 10 του Μάη, στο δημοσιογράφο Γιώργο Τοίρο. Τη συνέντευξη που παρουσιάστηκε στην εφημερίδα «Καθημερινή» (15/5/90) παραθέτουμε παρακάτω με τις εξής διευκρινίσεις α) Ο κ. Νικηφοράκης δεν είναι βέβαια δήμαρχος των Κυθήρων και β) Δεν υπάρχει βέβαια συνωστισμός... από πλοία στα λιμάνια μας και κίνδυνος ατυχημάτων... Όσο για τον περιβόητο Αναπτυξιακό Σύνδεσμο γρήγορα θα... επανέλθουμε για να τονίσουμε τον αστείο ή μάλλον τον... υποαναπτυξιακό του ρόλο.

● Τέλος στα μέσα του Μάη ο δημοσιογράφος της ΕΡΤ κ. Παπαδημητρίου, παρουσίασε τηλεφωνική συζήτηση του με τον κ. Νικηφοράκη. Η συζήτηση ήταν 5λεπτη και τονίσθηκαν και σ' αυτήν επίσης τρέχοντα προβλήματα του Νησιού μας. Ακόμη τα Κυθήρα έγιναν αντικείμενο πλάσας συζήτησης σε διαφημιστική εκπομπή της ΕΡΑ-4.

ΚΥΘΗΡΑ. Υπάρχουν μερικές γωνιές της Ελλάδας, που θα μπορούσαν κάλλιστα να χαρακτηριστούν ξεχασμένες και ενώ αντιμετωπίζουν πολλά και σοβαρότατα προβλήματα, δεν κατορθώνουν ποτέ να συγκεντρώσουν πάνω τους τα φώτα της δημοσιότητας και το ενδιαφέρον της πολιτείας...

Χαρακτηριστικό παράδειγμα, που δυστυχώς επαληθεύει τα παραπάνω, αποτελούν τα Κυθήρα. Ένα από τα πιο όμορφα ελληνικά νησιά, στο οποίο επί πολλά χρόνια παραμένουν πάντα διάφορα προβλήματα, που εμποδίζουν την ανάπτυξη και την άνοδο του βιοτικού επιπέδου των κατοίκων του.

Το σοβαρότερο ίσως από αυτά αφορά τη ρύπανση. Όπως μας είπε ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Νικηφοράκης, δεν υπάρχει χώρος συγκέντρωσης ή καύσης των απορριμμάτων, με αποτέλεσμα αυτά να συλλέγονται από οχήματα των κοινοτήτων του νησιού και να εγκαταλείπονται σε διάφορα τυχαία σημεία. Το ίδιο συμβαίνει και με τα λύματα των απο-

χετεύσεων, που αδειάζονται σε χωράφια.

Κατά συνέπεια, όχι μόνο μολύνεται το περιβάλλον, αλλά και δημιουργούνται σοβαρότατοι κίνδυνοι για τη δημόσια υγεία, αφού οι ισχυροί άνεμοι που φυσούν στο νησί διευκολύνουν τη μετάδοση μικροβίων σε μεγάλη απόσταση. Το πρόβλημα θα μπορούσε να λυθεί με τη δημιουργία ενός χώρου καύσης των απορριμμάτων ή μιας χωματεράς, αφού, βέβαια, προσηγομένως γίνει η σχετική μελέτη.

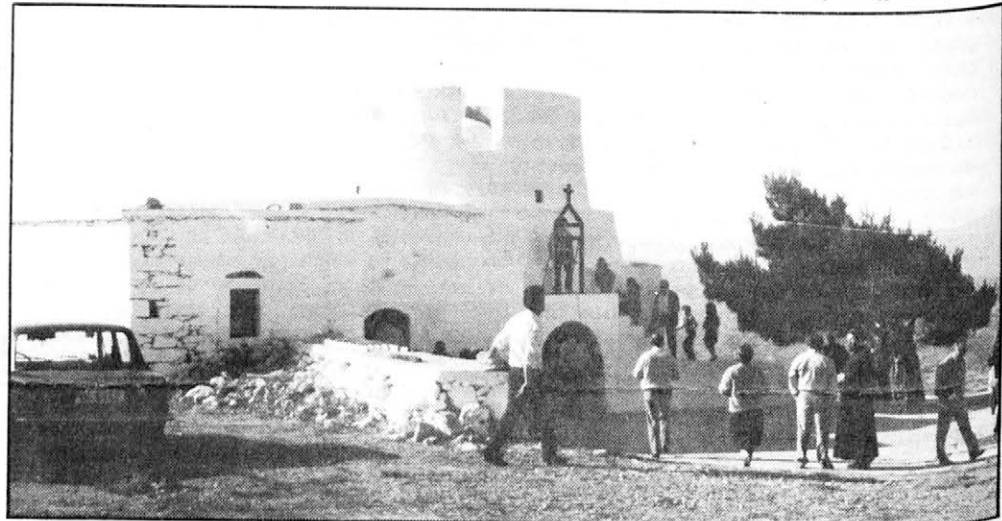
Ο Αναπτυξιακός Σύλλογος, που πρόσφατα δημιουργήθηκε στα Κυθήρα έχει συγκεντρώσει κάποιο ποσό, προκειμένου να προσφέρει κάθε δυνατή βοήθεια για έργα, χωρίς όμως την έγκριση και το ενδιαφέρον των αρμοδίων

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Οι αιτίες εγκατάστασής της και η αποστολή της στα Κυθήρα

Είναι σίγουρο πως οι περισσότεροι από τους μόνιμους κατοίκους του νησιού μας, θεωρούν τόσο την Αρχαιολογική όσο και τη Δασική Υπηρεσία, σαν τις πιο μισητές και επιζήμιες για τον τόπο μας. Κι αυτό γιατί και οι δυο φαίνεται να επιβάλλουν τις υπαγορεύσεις και τις απαγορεύσεις τους με αντιφατικό και κάποτε ακραίο τρόπο. Ωστόσο, πέρα από τη βιαστική και σε αρκετές ίσως περιπτώσεις δικαιολογημένη τούτη σκέψη, δεν πρέπει να αγνοούμε το ρόλο τους στη διατήρηση των αρχαιολογικών μας θησαυρών, στη συντήρηση του παραδοσιακού μας στοιχείου κι ακόμη στον περιορισμό της αυθαίρετης δόμησης στη δημιουργία της δενδροφύτευσης των Κυθήρων. Κάνοντας έτσι μια προσπάθεια έρευνας, διευκρίνισης και προσφοράς, σε πρώτη φάση θα παρουσιάσουμε τις προϋποθέσεις και τις αναγκαίες ύπαρξης της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας στο νησί μας, καθώς και τις θέσεις μας για την αποστολή στη συνέχεια.

Τα πρώτα συνεργεία της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας ήρθαν στα Κυθήρα το 1961, ύστερα από ενέργειες του τότε Μητροπολίτη μας Μελετίου. Σκοπός της άφιξής τους

λειτούργησε η γνωστή Σχολή Μαρινάτου, από την οποία αποφοίτησαν οι πρώτοι συντηρητές έργων Τέχνης και Αρχαιοτήτων, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Προεδρίας. Αυτή τη Σχολή αποφοίτησε και ο συντηρητής συμπατριώτης κ. Νίκος Βάρδας, ο οποίος αφού εργάστηκε για λίγο στις ανακαφές Σαντορίνης και στο Εθνικό Μουσείο, εγκαταστάθηκε, το 1971, μόνιμα στα Κυθήρα. Αυτός υπήρξε ουσιαστικά και ο οργανωτής κάποιου υποτυπώδους συνεργείου με αυξημένες ευθύνες και αρμοδιότητες και με βάση τους παρακάτω στόχους: α) Την καταγραφή όλων των εικόνων και των Βυζαντινών μνημείων β) Την, με κάθε τρόπο, καταπολέμηση της αρχαιοκαπηλείας γ) Τον περιορισμό των καταστροφών και δ) Το κλείδωμα των εκκλησιών σε συνεργασία με τα διάφορα εκκλησιαστικά συμβούλια. Αποτέλεσμα των πρώτων ενεργειών του κ. Βάρδα, που είχε σαν κύριο βοηθό τον κ. Βρεττό Καλλίγερο, ήταν α) η συγκέντρωση σε καταλόγους 3.000 φορητών εικόνων με πλήρη στοιχεία από ολόκληρο το νησί και β) η παροχή των πρώτων βοηθειών (συγκρατήσεις και στερεώσεις) σε τοιχογραφίες μνημείων που είχαν επείγουσες ανάγκες, καθώς και η στοιχειώδη ανα-



ήταν η αναζήτηση, η καταγραφή και η συντήρηση των Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, που αναμφίβολα υπήρχαν, σε άγνωστο τότε αριθμό στο νησί μας. Ήταν μια προσπάθεια που άρχισε αρκετά καθυστερημένα, αφού όλα τα σημαντικά μνημεία μας, όντας αβύλακτα και εκτεθειμένα, είχαν λεηλατηθεί και καταστραφεί στο μεγαλύτερο μέρος τους και ιδιαίτερα σε κείνο που μπορούσε να μεταφερθεί. Με την εποπτεία των γνωστών συντηρητών Σ. Παπαγεωργίου (σήμερα εργάζεται στο Μυστρά), Μαργαριτώφ, Σ. Μιχαλαριά κ.α. οι εργασίες που πραγματοποιήθηκαν στο διάστημα κατά το πλείστον των καλοκαιρινών μηνών, έδωσαν θετικά αποτελέσματα. Όμως, κρίθηκε αναγκαία η σύσταση μόνιμου συνεργείου αναστήλωσης και προστασίας, εξαιτίας του αξιόλογου Βυζαντινού Αρχαιολογικού υλικού που υπήρχε στα Κυθήρα.

Στο μεταξύ από το 1968 ίσαμε το 1973,

στήλωση. Πρέπει να σημειωθεί πως όλες αυτές οι πρώτες εργασίες έγιναν χωρίς να υπάρχει χώρος στέγασης και αποθήκης και δίχως να υπάρχουν οι απαραίτητες εργασιακές συνθήκες.

Σύγχρονα σχεδόν με όλα ταύτα, κηρύσσονται τα «διατηρητέα μνημεία», και οι «παραδοσιακοί οικισμοί» των Κυθήρων και αρχίζει η προστασία τους, ενώ ασκείται και ο πρώτος οικοδομικός έλεγχος. Εργασίες αναστήλωσης και συντήρησης γίνονται στον Αγίο Ανδρέα Λειβαδίου, στον Αγίο Δημήτρη Πούρκου, στον Αγίο Γιάννη το Θεολόγο, στον Αγίο Μύρωνα στην Κοκκινώδη, σε εκκλησίες του Κάστρου Μυλοποτάμου, σε τρεις εκκλησίες στα Περγεγκιάνικα, στην Αγία Τριάδα στο Κεραμουτό, στον Αγίο Νίκωνα στα Ζαγλανικιάνικα, στον Αγίο Βλάση, στον Αγίο Γιώργη στα Μητάτα, στον Αγίο Πολύκαρπο στις Φοινικίες κ.α.

(Συνεχίζεται)

Ενα όμορφο νησί ξεχασμένο από την πολιτεία

ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΙΔΡΥΘΗΚΕ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ» ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΚΑΘΕ ΔΥΝΑΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Από την «Καθημερινή» 15-5-90

Τον χειμώνα, τα πράγματα είναι εξίσου δύσκολα για τους κατοίκους των Κυθήρων. Είναι αρκετές οι φορές που, λόγω απρόοπτων, το νησί έχει κινδυνεύσει με πλήρη απομόνωση. Πριν από λίγο καιρό, μάλιστα, έμεινε χωρίς καύσιμα για δύο εβδομάδες, όσο, δηλαδή, βρισκόταν υπό επείγουσα κατάσταση το πλοίο που τα μετέφερε...

Ενα ακόμη θέμα που απασχολεί εδώ και καιρό τους κατοίκους των Κυθήρων είναι αυτό της προέκτασης του προβλήματος του λιμανιού τους.

Ιδιαίτερα τους καλοκαιρινούς μήνες, τονίζει ο κ. Νικηφοράκης, όταν, δηλαδή, γίνονται περισσότερα δρομολόγια πλοίων λόγω της αυξημένης τουριστικής κίνησης, στο μικρό λιμάνι παρατηρείται μεγάλος συνωστισμός από πλοία και υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων. Ενδεικτικό είναι ότι οι ξένοι επισκέπτες που φτάνουν στα Κυθήρα με κρουαζιερόπλοια είναι αναγκασμένοι να αποβιβάζονται με βάρκες, αφού είναι αδύνατη η προσέγγιση με διαφορετικό τρόπο.

Ούτε, όμως, τα θαναυστά ιστορικά μνημεία των Κυθήρων έχουν συγκινήσει τους αρμόδιους φορείς; το Ιστορικό Αρχείο του νησιού, που περιλαμβάνει έγγραφα από την εποχή των Ενετών μέχρι τη σημερινή και θεωρείται ένα από τα πληρέστερα αρχεία των Επτανήσων, κινδυνεύει.

Τα έγγραφα είναι στοιβαγμένα στις σκοτεινές και υγρές αίθουσες του καταρρέοντος ενετικού Διοικητηρίου, το οποίο ούτε καν ηλεκτροδοτείται από το δίκτυο της ΔΕΗ.

Ο κ. Νικηφοράκης σχετικά λέει ότι η Αρχαιολογική Υπηρεσία είχε εμποδίσει την παροχή ρεύματος από το δίκτυο, επειδή η σύνδεση θα αλλοίωνε την όψη του Παλιού Φρουρίου. Το ενδιαφέρον της όμως σταμάτησε εκεί, αφού δεν έχει ληφθεί κανένα μέτρο προστασίας του φρουρίου που φθιρείται μέρα με τη μέρα...

Αναμφισβήτητα, λοιπόν, τα Κυθήρα περνούν δύσκολες στιγμές. Πριν από λίγο καιρό, ο νομάρχης που επισκέφθηκε το νησί κατέγραψε τα προβλήματα, πέρα όμως από διάφορες υποσχέσεις, τίποτα ουσιαστικό δεν έγινε. Όπως άλλωστε λέει χαρακτηριστικά ο δήμαρχος του νησιού «είμαστε ξεχασμένοι»...

Μακάρι να είχε άδικο. Τα γεγονότα πάντως τον επαληθεύουν. ΠΑΡΓΑΣ ΤΩΡΟΣ

ΤΟ ΑΓΓΛΙΚΟ ΥΔΡΑΓΩΓΕΙΟ ΚΑΨΑΛΙΟΥ: Στο έλεος της άγνοιας, της λησμονιάς ή της συνειδητής καταστροφής;

Οι Άγγλοι, που πέρασαν και εγκαταστάθηκαν στα Κύθηρα στα πρώτα δύο τρίτα του περασμένου αιώνα, άφησαν πίσω τους αξιόλογο έργο με διαχρονική αξία και πρακτικότητα. Είτοι τα αγγλικά γεφύρια, με κορυφαίο εκείνο του Καουντιού, κάποια αποχετευτικά έργα και κάποια έργα ύδρευσης, εξαιτίας της θέσης τους, της προσφοράς και του ρόλου τους, είναι γνωστά και παραμένουν στη χρήση του σημερινού Τοιριγώτη.

Παράλληλα όμως υπάρχουν και πολλά άλλα έργα των Αγγλων, που η φύση τους συνηγορώντας με την καταλυτική επίδραση του χρόνου, τα οδήγησε σταδιακά στην αφάνεια ή στην καταστροφή. Ανάμεσά τους μπορεί να ενταχθεί και το περίφημο Υδραγωγείο Καψαλίου, ένα σημαντικό μνημείο, άγνωστο ίσως στους περισσότερους Κυθήριους, το οποίο δέχεται καθημερινά την...

ανεξέλεγκτη φθορά και την κατάρρευση.

Φαίνεται πως η Αγγλική Διοίκηση έθεσε μεταξύ των κύριων στόχων της την υδροδότηση της περιοχής και ειδικά του όρμου Καψαλίου. Οι αυξημένες ανάγκες παροχής νερού για τα διερχόμενα πλοία και το λιμοκαθαριστήριο, οδήγησαν στην αναζήτηση και στην εκμετάλλευση όσο το δυνατόν περισσότερων και αξιολογότερων πηγών. Με βάση τούτο το πρόγραμμα, εκτός από την πηγή της «Αφροδίτης» -για την οποία θα γράψουμε κάποια άλλη φορά- αποφασίστηκε η χρήση της πηγής που υπήρχε στην αριστερή πλευρά της βάσης του γεφυριού του Αγίου Σπυρίδωνα. Μάλιστα η υπερκάλυψη στο πρόβλημα της απόστασης, που στην ουσία υπήρχε και η απία κατασκευή του Υδραγωγείου, αποκάλυψε τη σημασία που έδινε η αγγλική σκέψη για την υδροδότηση Καψαλίου. Ενας σημερινός προσεκτικός παρατηρητής μπορεί να εντοπίσει στο μέρος που

προαναφέραμε κάποιο παλιό κυκλικό κτίσμα με ιδιόρρυθμη είσοδο από τη στέγη του. Από εδώ ακριβώς ξεκινούσε ένα υπόγειο τούνελ «λαβυρινθοειδές», μήκους 300 περίπου μέτρων, ύψους 2 και πλάτους 1,5 μέτρου που προχωρώντας με ελιγμούς κατάληγε στη δεξιά πλευρά της αρχής της καινούργιας καθόδου του δρόμου προς την παραλία του Καψαλίου, όπου και υπάρχει δυσδιάκριτη σήμερα η έξοδός του.

Ολος τούτος ο υπόγειος διάδρομος περιλάμβανε πεζόδρομο που συνοδοιπορούσε με εσωτερικό κανάλι -σε ύψος 40 εκατοστών από το έδαφος- απ' όπου διοχετευόταν, με φυσική ροή, το νερό προς το Καψάλι και εξωτερικά σηματοδευόταν από 5-6 φωταγωγούς εξωτερικού ελέγχου, σε σχήμα ισοπλάτων πηγαδιού, ποικίλου βάθους.

Στο σημείο εξόδου του τούνελ υπήρχε σύστημα διαχωρισμού με δύο παροχές, μια κάθετη προς το «ντεπόζιτο» και μια αριστερή προς

τα σημερινά κτίματα Χάρου. Και η μεν πρώτη, ήταν επιφανειακή και καλυμμένη με μικρές πλάκες και λειουργούσε μέχρι πριν μερικά χρόνια, η δε δεύτερη προχωρούσε, διάσχιζε το λιόφυτο Αγίου Ιωάννου, προχωρούσε μέσα από το Αγγλικό πάρκο, το λεγόμενο «πεντάγωνο», που βρισκόταν κάτω από το σημερινό κάμπινγκ και κατάληγε στο Αγγλικό Λιμοκαθαριστήριο, το γνωστό «Λαζαρέτιο», στον Πίσω Γιάλο.

Και φτάνουμε στη σημερινή αξιοθρήνητη πραγματική κατάσταση. Η δεξαμενή το αλλιώς γνωστό «ντεπόζιτο», αφού χρησίμευε για ένα διάστημα σαν αποθήκη πόσιμου νερού -έχει χωρητικότητα 105 κυβ. μέτρων- σήμερα παραμένει ξεκομμένο και άχρηστο με κάποια ποσότητα ακατάλληλου νερού να συντηρείται στα «σωθικά» του... Προτάθηκε μάλιστα για Γραφείο ή ακόμη και για αποθήκη του Ναυτικού Ομίλου! Ολόκληρο το τούνελ έχει υποστεί επικίνδυνα ρήγματα, που το απειλούν με ολοκληρωτική

καταστροφή. Οι φωταγωγοί ελέγχου είναι όλοι καταστραμμένοι. Οι παροχές μετά την έξοδο επίσης καταστραμμένες, ίσως και σκόπημα. Αυτό άλλωστε μπορεί να συμπεράνει κάποιος, όταν βλέπει τα Σαββατοκύριακα και τις ημέρες των αργιών με την ανοχή και της Κοινότητας, να κλέβεται το ελάχιστο νερό που φτάνει ίσαμε εδώ. Και να κλέβεται μάλιστα από προστάτες υποίθεται της... παράδοσης και της κουλτούρας! Δίκαια πρέπει για πολλά να αναρωπούμαστε... Θα προτείναμε όμως στη «ΜΕΡΙΜΝΑ» να επανέλθει για μια ακόμη φορά και να προσπαθήσει να αναστείλει τούτη την ισοπέδωση. Θα προτείναμε και στην Κοινότητα να αναλάβει κάποιον αγώνα συντήρησης ενός έργου που μπορεί να συνέλαβε ο Αγγλικός νους, κατασκεύασε όμως ο ανώνυμος και ξεχασμένος Τοιριγώτης... Θα πρέπει να πάψουμε επιτέλους να λέμε πως... «τέτοια μνημεία άλλοι λαοί πρέπει να τα έχουν στη διάθεσή τους...».

ΜΙΑ ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΒΙΩΣΗ...

Το απόγευμα της Κυριακής, 1ης Απριλίου, πραγματοποιήθηκε στο Κάστρο της Χώρας μια πραγματικά συγκινητική ιεροτελεστία. Η Εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας μας, που σύμφωνα με το έθιμο «της γύρας» βρισκόταν στον ιερό ναό του Εσταυρωμένου μεταφέρθηκε για λίγες ώρες στην ομώνυμη της εκκλησία του φρουρίου, στον παλιό γνώριμο της χώρο, εκεί που σε δύσκολους καιρούς φυλάχθηκε και σύνδεσε μαζί του ένα σημαντικό μέρος της παράδοσής της. Η αναβίωση αυτή ξεκίνησε με πρωτοβουλία του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Χώρας και πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία και συμφωνία με το αντίστοιχο Συμβούλιο της Μονής Μυρτιδίων. Αφού ψάλληκε ο καθιερωμένος Εορτηνός στην εκκλησία της Μυρτιδιώτισσας του Κάστρου, τον οποίον παρακολούθησαν πολλοί κάτοικοι της Χώρας και άλλων χωριών, καθώς και ο θορυβώδης της περιφέρειάς μας της Ν.Δ. κ. Καλός, η Εικόνα επέστρεψε στη βάση της. Ελπίζουμε η τελετή αυτή να αποτελέσει την αρχή μιας καθιέρωσης για την ανάπλαση ενός θρησκευτικού παραδοσιακού εθίμου, συνιφασμένου με πολλά ιστορικά στοιχεία του τόπου μας. Στη διάρκεια του Εορτηνού η Γυμναστική κ. Χάρου, ανέπτυξε με ομιλία της την οποία και παρουσιάζουμε τη σημασία και τη σχέση του Κάστρου με τη Μυρτιδιώτισσά μας.

«Είναι μεγάλη συγκίνηση για όλους μας, ύστερα από σχεδόν 150 χρόνια, η Κεχαρισμένη των Μυρτιδίων, το καύχημα και η ελπίδα μας, να βρίσκεται ξανά σ' αυτόν εδώ τον ιερό χώρο, που τη διαφύλαξε και τη φιλοξένησε με τόση στοργή και αγάπη σαν το ιερότερο και πολυτιμότερο κειμήλιό μας επί σειρά ετών. Σε καιρούς δύσκολους, όταν τα Πειρατικά καράβια όργωναν τις θάλασσες που αγκαλιάζουν τα Κύθηρα και ο τρόμος από την Κουροαρκική βία απλωνόταν σε όλο το Νησί, τα γειτονικά παράλια και τα νησιά του Αρχιπελάγους. Αιώνες ολόκληρους η Μυρτιδιώτισσα συνδέθηκε με την Ιστορία μας με τη θρησκευτική και κοινωνική ζωή, με τη λαογραφία μας, με τα ωραιότερα έθιμά μας. Ένα μέρος από την Ιστορία της Μυρτιδιώτισσας μας γράφτηκε εδώ πάνω στο Κάστρο και μέσα σ' αυτή την εκκλησία που τιμάται επ' ονόματί της. Σ' αυτή τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα στην Εικόνα και στο φρούριο θα αναφερθώ στη συνέχεια, στηριζόμενη στα έγγραφα, που σώθησαν, καθώς και στην προφορική παράδοση.

Παρπάλαιο έθιμο

Φαίνεται πως το έθιμο της Λιτάνευσης, της Αγίας Εικόνας, από τη Μονή Μυρτιδίων στη Χώρα και στο φρούριο, είναι παμπάλαιο. Υπάρχει μαρτυρία στο Ιστορικό Αρχείο πως στις αρχές του 18ου αιώνα -συγκεκριμένα το 1721- η Εικόνα ελιτάνευσε μέχρι το φρούριο και οι Βενετικές Αρχές διέθεσαν μεγάλες ποσότητες μπαρούτι για να χτυπήσουν τα κανόνια για χάρη της. Δεν γνωρίζουμε πόσο διαρκούσε αυτή η Λιτάνευση και πότε γινόταν. Επίσης δεν

γνωρίζουμε προς το παρόν, πότε ακριβώς μεταφέρθηκε η Εικόνα στο φρούριο για λόγους ασφάλειας. Πιθανόν στις αρχές του περασμένου αιώνα. Η ταξινόμηση και η μελέτη του Ιστορικού Αρχείου θα φωτίσει σίγουρα πολλά σημεία από την ιστορία της Μυρτιδιώτισσας. Η εικόνα φυλάσσεται μέσα στο ιερό της Παναγίας του φρουρίου σε μια ασφαλή σιδερόφρακτη θήκη. Από αυτή τη θήκη, η οποία καταστράφηκε από τους Ιταλούς στην Κατοχή, σώθηκαν τα δύο φύλλα, τα οποία βλέπετε εδώ εκτεθειμένα. Κατά τη διάρκεια της εδο παραμονής της, το 1837 δηλαδή πριν από 153 χρόνια, έγινε και το χρυσό ένδυμα της Εικόνας, από τον άφθαστο καλλιτέχνη Νικόλαο Σπιθάκη, εις αντικατάσταση του παλαιού αργυρού ενδύματος, το οποίο δεν σώζεται πλέον. Αυτή την περίοδο η εκκλησία τούτη γνώρισε μεγάλες δόξες. Εγινε Προσκύνημα. Από την αρχή της σύστασής της διοργανώθηκε σε αδελφάτο με πολλές οικογένειες. Δεν είχε κτηματική περιουσία, όπως άλλες εκκλησίες, όμως από αφιερώματα των πιστών, μπορούσε να συντηρηθεί να έχει δικό του ιερέα κ.λπ. Το κάστρο εφρουρείτο από την αγγλική φρουρά, που ήταν εδώ πάνω, αλλά η παράδοση αναφέρει ότι εκτός από τη φρουρά, κάθε βράδυ εκ περιτροπής οι Χωραίτες ενίσχυαν τη φρουρά για τη φύλαξη της Εικόνας. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, ηγούμενος στα Μυρτιδία ήταν ο Αγαθάγγελος Καλλίγερος, η μεγαλύτερη εκκλησιαστική φυσιογνωμία των Κυθήρων του περασμένου αιώνα. Ο Αγαθάγγελος με αίτηση του ζήτησε την επαναφορά της Εικόνας από το φρούριο στα Μυρτιδία, προβάλλοντας σαν επιχείρημα ότι, εφόσον η κραταιά Αγγλία κατείχε τα σκήπτρα στη Μεσόγειο, δεν υπήρχε φόβος για πειρατική επιδρομή στα Κύθηρα, αρά δεν σόντρεχε λόγους πλέον να παραμένει η Εικόνα για λόγους ασφάλειας έξω από το ιερό προσκύνημα. Είτοι ικανοποιώντας το αίτημα του Αγαθάγγελου οι αρχές της εποχής εκείνης επανέφεραν την Εικόνα στα Μυρτιδία γύρω στα 1842.

Το πολυτιμότερο έγγραφο

Στο ενοριακό αρχείο της Αγίας Άννας Χώρας, σώζεται ένα πολυτιμότερο έγγραφο με χρονολογία 12 Οκτωβρίου 1842, το οποίο έχει ιδιαίτερη σημασία για μας γιατί



Η Εικόνα της Μυρτιδιώτισσας ενώ φεύγει από την ομώνυμη εκκλησία του Κάστρου που χρόνια τη φύλαξε...

καθιερώνει το έθιμο της Λιτάνευσης κατά την Κυριακή της Ορθοδοξίας και της μεταφοράς της στη Χώρα, όπου παραμένει μέχρι τη Δευτέρα της Διακαινησίμου. Επίσης από το ίδιο έγγραφο φαίνεται πως το έθιμο της γύρας, τότε διαρκούσε μόνο 8 μέρες.

Προφανώς εις ανάμνηση αυτών των φυλάκτρων η Χώρα απολαμβάνει αυτού του μοναδικού προνομίου να έχει δηλαδή σήμερα την Εικόνα 40 μέρες. Μετά την απομάκρυνση της Εικόνας από το φρούριο, τούτη η Εκκλησία παρήκμασε και περιέπεσε σε έσχατη ένδεια. Το 1856 τα έσοδά της ήταν τόσο πενιχρά ώστε δεν μπορούσε να συντηρηθεί πλέον. Γι' αυτό 46 αδελφοί της εκκλησίας έστειλαν αίτηση προς τον Επαρχο και τους δημογέροντες και ζήτησαν τη συνένωση του αδελφάτου με εκείνο της Αγίας Άννας, το οποίο τότε είχε μεγάλη δύναμη. Είτοι η Παναγία της Αγίας Άννας έθηκε υπό την κηδεμονία του Καστρου τέ-

πλούσια εκκλησία έγινε στρατώνας από τους κατακτητές. Με ευλάβεια οι Χωραίτες μετέφεραν το τέμπλο του ναού για να το προφυλάξουν. Μετά την Κατοχή εγκαταστάθηκε ξανά η εκκλησία και μπήκαν τα κειμήλια στη θέση τους. Σ' αυτήν την άλλοτε πλούσια εκκλησία, σήμερα μ' αυτή την τελετή, πληρώνουμε τα φυλάκτρα τόσων ετών.

Μπορούμε κάλλιστα να φανταστούμε τις άγριες νύχτες του χειμώνα με το Βοριά να λυσσομανά γύρω από αυτή την εκκλησία, που έκλεινε πριν από 150 χρόνια την στοργική αγκαλιά της τη Μυρτιδιώτισσά μας. Μπορούμε να φανταστούμε τους ανθρώπους που τη φύλαγαν ανύστακτοι και ακουραστοι. Μπορούμε να φανταστούμε τους κεραυνούς που έζωναν την εκκλησία και το φρούριο σαν πύρινα φίδια και πάνω στις επάλξεις την Υπέρμαχο Στρατηγό μας να τα απομακρύνει και να σώζει και την εκκλησία και το φρούριο και τις ψυχές που βρίσκονταν μέσα σ' αυτό. Μπορούμε να φανταστούμε τη στιγμή που βρόντηξαν για τελευταία φορά τα κανόνια του Κάστρου για να αποδώσουν τιμές στη Βασίλισσα της καρδιάς μας, όταν ήρθε το 1925 πολεμικό στο Καψάλι με άγημα και την παρέλαβε με μεγάλες τιμές, από ένα λαό που την κατευόδωνε με δάκρυα στα μάτια, για να μεταφερθεί στην Αθήνα. Όπως για χάρη της βρόντηξαν τα κανόνια όχι για να πανηγυρίσουν τη γιορτή της, μα για να δώσουν το πειρατικό καράβι που καταδίωκε κάποιο ελληνικό που μετέφερε από την Κρήτη το ασημένιο ένδυμα της Εικόνας που πια δεν υπάρχει. Τώρα οι εποχές άλλαξαν και τα κανόνια εσείησαν για πάντα. Πολλά έθιμα ξεχάστηκαν και άλλα αλλοιώθηκαν. Το μόνο που διατηρείται αναλλοίωτο και άσβεστο είναι η πίστη και ο σεβασμός του κάθε Κυθήριου προς την Μυρτιδιώτισσά μας, η οποία αποτελεί για μας κοινό σημείο επαφής και αναφοράς».

Το Μουσείο Κυθήρων

Όπως είναι γνωστό, το Αρχαιολογικό Μουσείο των Κυθήρων στεγάζεται στο κτίριο που παραχώρησε για το σκοπό αυτό ο Κυθηραίικος Σύνδεσμος Κυθήρων. Ο διαθέσιμος χώρος όμως δεν είναι επαρκής για την έκθεση πολλών αρχαιολογικών ευρημάτων, και ιδίως εκείνων των ανασκαφών της Παληόπολης, που εξακολουθούν να βρίσκονται αποθηκευμένα στα κιβώτια που είχαν τοποθετηθεί προ 20 ετίας. Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών είχε καταλήξει στην άποψη ότι μόνη λύση ήταν η επέκταση του κτιρίου, και για το σκοπό αυτό είχε στείλει ιδιωτή Μηχανικό, ο οποίος συνέταξε σχέδιο και προμελέτη κατασκευής αποθηκευτικού χώρου και γραφείου εν συνεχεία και όπισθεν του βασικού κτιρίου, σχέδιο που έτυχε της αποδοχής και τοπικών παραγόντων. Για την υλοποίηση της σκέψης αυτής η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εξήτησε την συμπαράσταση του Προέδρου της Αρχαιολογικής Εταιρείας κ. Πετράτου, ο οποίος ύστερα και από σχετική ενημέρωσή του από το μέλος της Εταιρείας τον αρχαιολόγο κ. Θεοδ. Κουκουλή, εφφρόντισε για την μετάβαση του Μηχανικού της υπηρεσίας του κ. Μαστρονικόλα, ο οποίος θα μελετήσει το θέμα και θα εισηγηθεί ανάλογα. Ας ελπίσουμε ότι επιτέλους έφθασε η ώρα ν' αποκτήσουν και τα Κύθηρα ένα αντίστοιχο προς την ιστορία τους Μουσείο.

ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

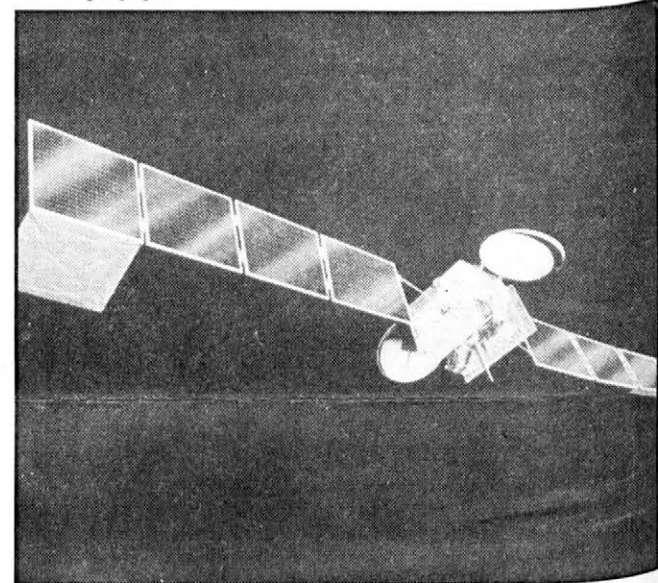
(Από το Γιώργο Καλογερά, Φυσικό
και Μετεωρολόγο Κυθήρων)

Τεχνητοί Δορυφόροι

Τους δορυφόρους τους μάθαμε στο Σχολείο σαν κάποια ουράνια Σώματα -όπως η Σελήνη- που βρίσκονται σε τροχιά γύρω από έναν πλανήτη. Αργότερα ακούσαμε για τους τεχνητούς δορυφόρους. Σήμερα πια έχουν γίνει μέρος της καθημερινής μας ζωής μέσω της Δορυφορικής Τηλεόρασης. Αυτή τη στιγμή υπάρχουν πάνω από 5.000 τηλεπικοινωνιακοί, μετεωρολογικοί, αναγνωριστικοί, κατασκοπευτικοί κ.λπ. διαφορετικοί τεχνητοί δορυφόροι πάνω από τη Γη. Θα κάνουμε μια προσπάθεια να γνωρίσουμε καλύτερα τους τεχνητούς δορυφόρους και ειδικότερα τους τηλεπικοινωνιακούς.

Οι συσκευές αυτές, αν τις απλοποιήσουμε, είναι αναμεταδότες ραδιοσυχνότητας. Ένας πομπός πάνω στη Γη εκπέμπει με συχνότητα μεταξύ 1 GHz και 12 GHz, έτσι ώστε τα κύματα να περνούν από την ιονόσφαιρα.

Στο δορυφόρο υπάρχει δέκτης, επεξεργαστής του σήματος και πομπός έτσι ώστε το σήμα επανεκπέμπεται προς τη Γη, στην ουσία δηλαδή ενεργεί σαν αναμεταδότης, όπως αυτοί που βρίσκονται στη Γη. Για να είναι δυνατή η λήψη ενός προγράμματος, θα πρέπει η κεραία του δέκτη να παρακολουθεί συνέχεια το δορυφόρο και βέβαια κάτι τέτοιο απαιτεί τεράστιες κεραίες και πανάκριβο εξοπλισμό. Αρκεί να πούμε πως ο ελληνικός δορυφορικός σταθμός εδάφους, στις Θερμοπύλες, διαθέτει κεραίες διαμέτρου 30 μέτρων. Το πρόβλημα της συνεχούς αλλαγής θέσης της κεραίας ξεπεράστηκε με την εκτόξευση των γεωσύγχρονων δορυφόρων.



Ας ξαναθυμηθούμε λίγα πράγματα από τη φυσική. Ένα σώμα για να εκτελέσει κυκλική τροχιά θα πρέπει να δέχεται μια δύναμη από το κέντρο της περιστροφής του. Στη συγκεκριμένη περίπτωση η δύναμη αυτή είναι η της βαρύτητας. Τώρα αν απλοποιήσουμε τελείως το πράγμα, μπορούμε να πούμε ότι όσο πιο μακριά βρίσκεται ο δορυφόρος από τη Γη, τόσο περισσότερο χρειάζεται χρόνο για μια πλήρη περιστροφή. Ετσι, σε κάποιο ύψος, που υπολογίστηκε σε 36.000 KM, ο χρόνος περιστροφής είναι 24 ώρες, δηλαδή όσο και της γης. Στο ύψος, λοιπόν, αυτό έχουμε τους γεωσύγχρονους δορυφόρους. Ονομάζονται και γεωστατικοί γιατί αν στρέφονται με την ίδια φορά της γης, δηλαδή αριστερόστροφα βλέποντας το Βόρειο Πόλο, είναι ακίνητοι ως προς αυτή. Για διάφορους λόγους, όμως, δεν μπορούμε να έχουμε συνεχή παρακολούθηση από κάποιο σημείο, γι' αυτό οι γεωστατικοί δορυφόροι τοποθετούνται ακριβώς πάνω από τον Ισημερινό, έτσι ώστε να «βλέπουν» τη μισή περίπου γη. Υπάρχει, όμως, εδώ ένα πρόβλημα: Υπάρχουν σήμερα τόσο πολλοί δορυφόροι, που ελάχιστα σημεία πάνω από τον Ισημερινό μένουν ακάλυπτα.

Η τροφοδοσία των δορυφόρων σε ηλεκτρική ενέργεια γίνεται από τον ήλιο. Για το χρόνο που βρίσκεται στη σκιά της γης φορτίζονται συσσωρευτές. Το πρόβλημα δεν είναι μεγάλο γιατί στο ύψος που βρίσκονται, απ' ενός ο ήλιος είναι 100 φορές ισχυρότερος απ' ό,τι στη Γη και απ' ετέρου επειδή η σκιά της γης είναι κωνική, βρίσκονται ο' αυτή μόλις 1 ώρα και 10 λεπτά. Τα μεγάλα πτερύγια που βλέπουμε σε φωτογραφίες δορυφόρων δεν είναι τίποτα άλλο από συλλέκτες ηλιακής ενέργειας.

Σήμερα κάθε μέρα διαβάζουμε για χώρες που συμμετέχουν σε προγράμματα εκτόξευσης δορυφόρων, ακόμη και για τις λεγόμενες τριτοκοσμικές. Και, βέβαια, σχεδόν όλες εκπέμπουν δορυφορικά τηλεοπτικά προγράμματα. Πως συμμετέχει η Ελλάδα σε όλα αυτά; Ισως με τη λήψη των τηλεοπτικών προγραμμάτων ξένων χωρών... ή ίσως με την παλιά εκείνη δήλωση κάποιου γραφικού υφυπουργού...: «Αν τηλεοπτικός δορυφόρος εκπέμπει πρόγραμμα προς την Ελλάδα, θα βρω τρόπο να τον καταρρίψω, για να μην καταστρέψει την πολιτιστική μας κληρονομιά»!!

ΣΩΜΑΤΕΙΟΝ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ
1982

γούμενη γνωστοποίηση των θεμάτων και εισηγήσεων που πρόκειται να συζητηθούν. Σαν συνέπεια και οι προτάσεις που είχε έτοιμες το Σωματείο θεωρήθηκαν εκπρόθεσμες και δεν ανακοινώθηκαν. Ούτε μας παρεσχέθη η δυνατότητα να εκφράσουμε απόψεις. Παρά ταύτα, όπου κρίθηκε σκόπιμο κάναμε παρεμβάσεις και αντιδράσαμε έντονα στην αιφνίδια διατυπωθείσα και χωρίς να λάβουμε έγκαιρα γνώση, πρόταση, που δεν ήταν γραμμένη στον πίνακα εισηγήσεων, που μας δόθηκε την προηγούμενη.

Πρόταση, διασπαστική κατά τη γνώμη μας με τον διαχωρισμό μας σε «εντός» και «εκτός Κυθήρων, Κυθηρίων» και σίγουρα αντιπατριωτική, αφού σύμφωνα μ' αυτή, το δικαίωμα λήψης αποφάσεων για τον τόπο μας, είναι προνόμιο, αν όχι μονοπώλιο, των «εντός Κυθήρων Κυθηρίων» ή «κατοίκων των 12 μηνών του χρόνου».

Εάν οι υποστηρικτές αυτής της πρότασης μπορούσαν να καταλάβουν πόσο κακό και πόση απομόνωση επιφυλάσσουν στην αγαπημένη μας πατρίδα τέτοιες ιδέες διχαστικών διακρίσεων, σίγουρα θα τους εδημιουργείτο συνειδησιακό πρόβλημα.

Εμείς, ωστόσο, κρίναμε σκόπιμα ν' αντιδράσουμε όχι με προκλήσεις και αντεκλήσεις ενώπιον των Κυθηρίων Συνέδρων και Πολιτειακών εκπροσώπων (κατάσταση που θα έδινε την εντύπωση διαμάχης μεταξύ Χωραϊτών) αλλά ν' αντιδράσουμε με τη δημοσίευση, διά του Κυθηραϊκού Τύπου, Ανοικτής Επιστολής μας επιδιώκοντας με το περιεχόμενό της να γεφυρώσουμε το χάσμα που κινδύνευε να προκαλέσει στους απανταχού Κυθηρίους, η αψυχολόγητη θέση μερικών συμπατριωτών.

Ακόμη αντιδράσαμε με την συμμετοχή μας στην κοινή ανακοίνωση, μέσω Κυθηραϊκού Τύπου, με την οποία πήραν ανάλογη θέση, μαζικά, τα Κυθηραϊκά Σωματεία.

Εισπράξαμε βέβαια στη συνέχεια εμπάθεια, μίσος και συκοφαντία...

Αυτά όμως χαρακτηρίζουν εκείνους από τους οποίους προέρχονται...

2) Μέσα στο τελευταίο 12μηνο δεχθήκαμε τις εγγράφες τερσάρων νέων μελών.

3) Το καλοκαίρι που πέρασε ενισχύσαμε με τη διάθεση 100.000 δρχ. το έργο επέκτασης και στερέωσης του Λιμενοβραχίονα στον Πίσω Γυαλό.

4) Συντελέσαμε στον καλλωπισμό, με γλάστρες-παρτέρια, της τοιμεντένιας σκάλας, παρά τις Καμάρες Ξανθάκη, η οποία συνδέει τη παραλιακή με τη κυρία αμαξιτή οδό Καψαλίου.

Η εργασία και η δαπάνη τοποθέτησης χειραγωγού στη σκάλα, είναι ευγενής προσφορά του συμπατριώτη μας κ. Δημητρίου Ζαχ. Κασιμάτη.

5) Εξωρράισαμε στον Πίσω Γυαλό τον χώρο παρά τη θέση «Πάπια» απομακρύνοντας το σκουπιδοτόπο και τις λοιπές πηγές δυσοσμίας, μετατρέποντάς τον σε χώρο ξεκούρασης και αναψυχής χάρη στους καθιστικούς πάγκους, τα παρτέρια και τις γλάστρες με λουλούδια, που ικανοποιούν ιδιαίτερα τον επισκέπτη.

6) Συμβάλλαμε στην προσωρινή επίλυση του προβλήματος από την έλλειψη Δημοσίων Αποχρ/ίων στο Καψάλι, με το να χρησιμοποιούνται από το κοινό οι τουαλέτες των περίξ Καταστημάτων, με την υποχρέωση του Σωματείου να συμβάλει στη δαπάνη των καταστηματαρχών για την κένωση των βόθρων. Ετσι φέτος δεν είχαμε επανάληψη του απαράδεκτου φαινομένου των προηγούμενων ετών, που υποβάθμιζε τουριστικά όλο τον οικισμό. Η έναρξη ανέγερσης των νέων WC θα δώσει την οριστική λύση πλέον, στο πρόβλημα αυτό.

7) Σε συνεργασία με την Δασική Υπηρεσία προσδιορίσαμε τη θέση διάνοιξης του νέου δρόμου που θα προσεγγίζει κατά το δυνατόν την πρόσβαση προς Αγίο Γιάννη, ώστε να είναι δυνατή και η μεταφορά των αναγκαίων υλικών για την επισκευή του.

8) Συγκεντρώσαμε τους καθιστικούς πάγκους που παρουσιάζαν ζημιές για να επισκευασθούν με δική μας φροντίδα και να επανατοποθετηθούν στις θέσεις τους, την προσεχή περίοδο.

Τελειώνοντας, θέλουμε να παρακαλέσουμε όσους εξακολουθούν να έχουν ταμειακές εκκρεμότητες, ν' ανταποκριθούν επιστρέφοντας στο Σωματείο τις εσώκλειστες Ταχυδρομικές επιταγές.

Με τους πατριωτικούς χαιρετισμούς μας

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ιωάν. Μαργέτης

Προς: Τα απανταχού μέλη του Σωματείου

Αγαπητοί Συμπατριώτες, φίλοι και μέλη της «Κυθηραϊκής Μεριμνας».

Το Διοικητικό Συμβούλιο θεώρησε σκόπιμο να προβεί σήμερα σε μια γραπτή γενική πληροφόρησή μας μια και είναι γνωστό ότι στις ενημερωτικές ετήσιες Συνελεύσεις (κατά μήνα Αύγουστο) στα Κύθηρα, δεν συμμετέχουν συνήθως όλα τα μέλη του Σωματείου, με αποτέλεσμα οι περισσότεροι ίσως από σας να έχετε ελλιπή γνώση του φάσματος των δραστηριοτήτων του Σωματείου μας.

Σας εκθέτουμε λοιπόν πιο κάτω, όσο το δυνατόν πιο συνοπτικά -για να μη σας κουράσουμε- τις μέχρι σήμερα ενέργειες, παραστάσεις, επαφές και λοιπές δραστηριότητές μας κατά τα τρία τελευταία έτη, που διανέονται πάντα από το πνεύμα και τις αρχές του Καταστατικού μας:

ΕΤΟΣ 1987

1) Εκδήλωση αντίδρασης για ράντισμα με ζιζανιοκτόνο στο χώρο του Κάστρου.

2) Νέες ενέργειες με εκδήλωση αντιδράσεων για τον σκουπιδοτόπο της Ψαρρής και την κατεδάφιση των αποχωρητηρίων στο Καψάλι.

3) Νέες ενέργειες μ' επίσκεψη στο Υ.Ε.Ν. για την ανέγερση κτίσματος προς στέγαση του Λιμεναρχείου.

4) Αλληλογραφία με αρμόδιες Αρχές για περιφρούρηση του παραδοσιακού πλούτου και του ανεπανάληπτου τοπίου Χώρας - Κάστρου - Καψαλίου, ύστερα από το χαρακτηρισμό του από τον σχετικό Νόμο, ως Τόπο εξαιρέτου Κάλλους.

5) Διαδικασίες για την επισκευή Αγίου Γιάννη στον γκρεμό.

6) Οργάνωση μεγάλης εκδήλωσης στην Πλατεία της Χώρας για την καταπολέμηση της μαστίγας των Ναρκωτικών.

7) Με πρωτοβουλία του Δ.Σ. εκπονήθηκε (από μέλος μας) και προσεφέρθη στην Κοινότητα πλήρης μελέτη (αρχιτεκτονική, στατική κ.λπ.) για την κατασκευή νέων -προσαρμοσμένων στο χώρο- αποχωρητηρίων στο Καψάλι. Η μελέτη έγινε αποδεκτή και εγκρίθηκε από τις Τεχν. υπηρεσίες της Νομαρχίας.

8) Αποστολή στα Κύθηρα των καθιστικών πάγκων και καλλωπιστικών γλαστρών που είχαμε αποφασίσει να δωρίσουμε στην Κοινότητα.

9) Αποστολή στην Κοινότητα καλλωπιστικών φυτών, για τις νέες γλάστρες.

ΕΤΟΣ 1988

1) Ιδιαίτερας σημασίας γεγονός αποτέλεσε η συμμετοχή μας στη Λαϊκή Συνέλευση μηνός Σεπτεμβρίου, στη Χώρα, παρουσία των Νομαρχιακών Αρχών και των τότε Κυθηρίων εκπροσώπων της Κυβερνήσεως, κατά την οποία υποστηρίξαμε θερμά την ανάγκη άμεσης λήψης μέτρων κυρίως για τα εξής:

α) Την αντιμετώπιση της ηχορύπανσης.

β) Τη βελτίωση του κυκλοφοριακού.

γ) Την ενίσχυση (με ογκολίθους) της προβλήτας και βελτίωση του λιμενοβραχίονος του Πίσω Γυαλού, στο Καψάλι.

δ) Την άμεση έναρξη εργασιών κατασκευής των αποχωρητηρίων στο Καψάλι, στην θέση των παλαιών που κατεδάφισαν.

ε) Την επάνδρωση του Γραφείου Πολεοδομίας στα Κύθηρα.

στ) Την αδικαιολόγητη στασιμότητα του θέματος μεταφοράς του σκουπιδοτόπου στη θέση «Λαχνός».

ζ) Την διατήρηση της ιδιαιτερότητας του τοπικού αρχιτεκτονικού χαρακτήρα, σε κάθε είδους νέα κτίσματα.

Για τα πιο πάνω θέματα, αποσπάσαμε, βέβαια, υποσχέσεις που μέχρι σήμερα κάποιες απ' αυτές έχουν πραγματοποιηθεί μερικώς.

2) Υποβολή στην Επιτροπή Αρχιτεκτονικού Ελέγχου εγγράφου με περιεχόμενο ανάλογο της πιο πάνω (ζ) παραγράφου.

3) Πρωτοβουλία για αλληλογραφία με τα λοιπά Κυθηραϊκά Σωματεία προκειμένου να συσταθεί άτυπη (κατ' αρχήν) Συντονιστική Επιτροπή με αρμοδιότητα και δράση σε θέματα Πανκυθηραϊκού ενδιαφέροντος. Η ανταπόκριση μέχρι στιγμής υπήρξε μικρή.

4) Ετήσιος χορός του Σωματείου σε αίθουσα του Σταδίου Ειρήνης και Φιλίας.

5) Συνεργασία με Κοινότητα σε τρέχοντα προβλήματα του Καλοκαιριού.

ΕΤΟΣ 1989

1) Σημαντικό γεγονός της χρονιάς υπήρξε η συμμετοχή μας δια του Προέδρου του Σωματείου, στο Α' Αναπτυξιακό Συνέδριο που έγινε στα Κύθηρα τον Ιούνιο 1989 (λίγο προ των εκλογών), μολονότι η σχετική τηλεγρ/κή ειδοποίησή μας ήλθε 2 μέρες προς της ενάρξεως και μάλιστα χωρίς καμιά προη-

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ

ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΥΔΡΑΝΤΛΙΕΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735/31.740 - 0735/31.157



VIDEO CLUB

ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31720

E. SOPHIOS

ART PHOTOGRAPHY F.I.A.P.

G.S.A.
OLYMPIC
AIRWAYS
POTAMOS - KYTHERA

TEL
(0733) 33201
33294 - 33250

Πολύπτυχη πνευματική δραστηριότητα

Όταν ζεις «απομονωμένος» σε μια μικρή Επαρχιακή πόλη, όπως ο γράφων, είναι... συγχωρητέο νομίζω, να μην γνωρίζεις όλους τους πνευματικούς ανθρώπους της Χώρας. Αλλάστε είναι και τόσοι πολλοί... έπειτα είναι και το άλλο, ότι δηλαδή και η ευδαιμονιστική εποχή μας, με κυρίαρχα στοιχεία της τον καταναλωτισμό και την τεχνολογική εξέλιξη, δεν... παράγει πνευματικούς ανθρώ-

πους.

Ωστόσο ας μην είμαστε απόλυτοι και απαισιόδοξοι! Και στις μέρες μας υπάρχουν αυτοί που βρίσκουν ευχαρίστηση να γράφουν, να ζωγραφίζουν, να ασχολούνται με τα γράμματα και τις Τέχνες.

Στο προκείμενο τώρα: Φίλος, σαν «δώρο» Πασχαλιάτικο μας έστειλε ένα λιγότερο βιβλίο με τον εντυπωσιακό τίτλο «Η Μπαλάντα του Ανθρώπου», του ποι-

ητή, πεζογράφου, δοκιμογράφου κ.λπ. Αντώνη Συμιγδαλά. Το όνομά μου ήταν άγνωστο. Αλλά εντυφώνοντας στο βιβλίο αυτό, διαπίστωσα αφενός ότι η Επαρχία έχει πολλά κρυφά ταλέντα στα γράμματα και τις Τέχνες και αφετέρου ότι ο Αντ. Συμιγδαλάς, που ζει και κινείται στο Βασιλικό της Χαλκίδας, δεν έχει βέβαια την «εμβέλεια» ενός Σκαρίμπα, αλλά αν κρίνουμε από τον Πίνακα των έργων του (8 Ποιητικές Συλλογές, 12 Πεζά, 6 πρωτότυπες βιογραφίες, 1 τόμος διηγημάτων), πρέπει καλόπιστα και καλοπροαίρετα, να παραδεχθούμε ότι τα 27 αυτά βιβλία από μόνα τους μαρτυρούν για το πάθος και την επιδοση στη Λογοτεχνία του Δημιουργού τους... Επομένως, ο κ. Αντ. Συμιγδαλάς μπορεί να φέρει περήφανα και δικαιωματικά τον υψηλό τίτλο, τίτλο του Λογοτέχνη. Ένας τίτλος που κατακτάται, βέβαια, με συνεχή ενεργό παρουσία στο χώρο των Γραμμάτων μας.

Αλλά ας έλθουμε και στο βιβλίο του κ. Α.Σ. «Η ΜΠΑΛΑΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ», το οποίο καθώς εξομολογείται ο Ποιητής μας, γράφτηκε πριν 44 χρόνια. Όμως η φρεσκάδα και η επικαιρότητά του διατηρούνται αναλλοίωτες, αφού οι καταλογίζεις ο ποιητής για τον Άνθρωπο του χτες ισχύει και για τον Άνθρωπο του σήμερα και ίσως του αύριο... Η «ΜΠΑΛΑΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ» είναι ένα πεζογράφημα με το οποίο ο ποιητής μας αναλύει και σκιαγραφεί την προσωπικότητα του ανθρώπου. Το βιβλίο δεν είναι πολυσέλιδο, αυτό το είπαμε. Αλλά στις λίγες σελίδες του μας δίνει με ενάργεια και πειστικότητα το «πορτραίτο» του Ανθρώπου, που «κουβαλάει» μαζί του στους αιώνες και τα πολλά του προτερήματά και τα πάμπολλα ελαπώματά του.

Δεν γνωρίζω άλλο βιβλίο του κ. Α. Συμιγδαλά. Αλλά... εξ όνυχος τον λέοντα... Η μικρή «γεύση», που πήραμε από το πιο πάνω βιβλίο μαρτυρεί το πάθος του συγγραφέα για δημιουργία και προσφορά στο συνάνθρωπό του, που διψά για γνήσια πνευματική τροφή. Και η εντύπωση που αποκομίσαμε είναι ότι ο κ. Συμιγδαλάς προσφέρει τέτοια «τροφή», και επί πλέον ότι πλουτίζει τα Γράμματά μας με τα έργα του...

Κι αυτή του την προσπάθεια, κι αυτή του την δημιουργική διάθεση, αξίζει να την επαινέσουμε, διότι όλοι όσοι ασχολούνται με τα Γράμματα και τις Τέχνες έχουν ανάγκη του καλού λόγου, για να έχουν τη δύναμη να συνεχίζουν την προσπάθειά τους!

Ζάκυνθος 25-4-1990
ΑΝΔΡΕΑΣ Ε. ΤΑΤΑΡΙΔΗΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΕΣ

Συνεχίζοντας το δεύτερο κύκλο παρουσίασης των Κοινοτήτων και των Κοινοταρχών μας, ζητήσαμε από το Γραμματέα των Αντικυθίων να μας επισημάνει το σημαντικότερο πρόβλημα του μικρού και απομονωμένου Νησιού. Ωστόσο ο κ. Μαθιός Αγγελιουδάκης μας βεβαίωσε ότι αυτή την ώρα τα Αντικύθηρα αντιμετωπίζουν τουλάχιστον τρία βασικά προβλήματα που ζητούν άμεση λύση. Ετσι υπακούοντας στις υποδείξεις του, προχωρούμε στην παρουσίασή τους, ευελπιστώντας ταυτόχρονα στην όσο το δυνατό ταχύτερη αντιμετώπισή τους ή τουλάχιστον εξέτασή τους από τους υπεύθυνους κρατικούς φορείς.

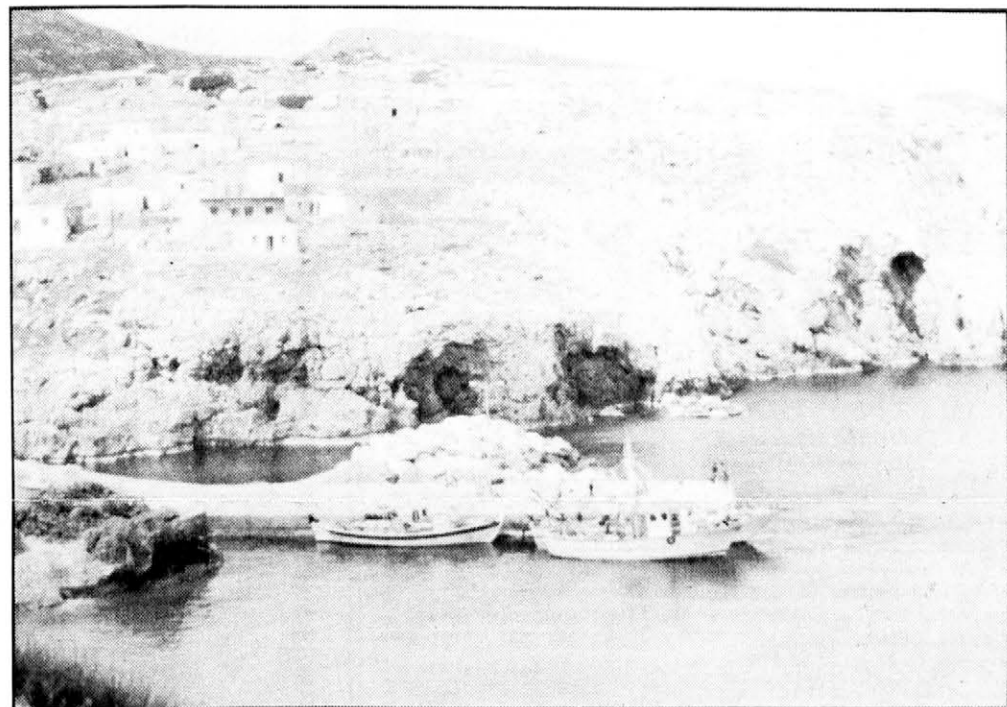
Α' Ακτοπλοϊκή Σύνδεση

Η πρόσφατη διακοπή της Κρατικής επιχορήγησης του ενός δρομολογίου του FERRY BOAT, που συνδέει τα Αντικύθηρα με τα Κύθηρα, τον Πειραιά, την Πελοπόννησο και την Κρήτη, σε σχέση με τους βοριάδες που συνήθως επικρατούν στην περιοχή, έχει σαν αποτέλεσμα τον αποκλεισμό του απομακρυσμένου Νησιού των Αντικυθίων. Καθώς πλησιάζει μάλιστα το καλοκαίρι και η κίνηση προβλέ-

πάρκεια αδρανών υλικών, το υψηλό κόστος μεταφοράς τους από τα Κύθηρα και η μη δυνατότητα εξεύρεσης εργατοτεχνικού προσωπικού, καθώς και οι παρουσιαζόμενες δυσκολίες διαμονής και διατροφής, λειτουργούν ανασταλικά στην πρόοδο των εργασιών στα εκτελούμενα έργα με φορέα την Κοινότητα.

Γ' Υπεραλίευση του θαλάσσιου πλούτου και μόλυνση του περιβάλλοντος από τα αλιευτικά σκάφη

Η υπεραλίευση του θαλάσσιου πλούτου των Αντικυθίων, από πληθώρα αλιευτικών σκαφών που καταφθάνουν στο Νησί από την Κρήτη, τις Σπέτσες, τη Μύκονο, τη Μάνη κ.ά. καθώς και τα ταχύπλοα ερασιτεχνικά σκάφη με ψαροντουφεκάδες, έχουν δημιουργήσει στην Κοινότητα προβλήματα ρύπανσης στο χώρο του λιμανιού και του αλιευτικού καταφυγίου. Ακόμα πιο ανησυχητικό είναι το γεγονός, καθώς πιθανολογείται ότι πολλοί από τους δύτες-ψαροντουφεκάδες ασχολούνται με την αλίευση αρχαίων ευρημάτων από ναυάγια. Η μη παρουσία άλλωστε αρμόδιου οργάνου



Το λιμάνι και το αλιευτικό καταφύγιο των Αντικυθίων.

ταυξημένη θα παρατηρηθεί ένονο πρόβλημα της μη εξυπηρέτησης των οχημάτων στην άφιξη και αναχώρησή τους προς και από το Νησί, δεδομένου ότι στο πλοίο δεν αφήνεται παρά ελάχιστος χώρος, αφού ο υπόλοιπος καλύπτεται από το Γύθιο και τη Κρήτη. Με σχετικό τηλεγράφημά της η Κοινότητα επισήμανε έγκαιρα το πρόβλημα (9.3.90) προς τον τότε υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, τον τότε Νομάρχη Πειραιά και τον κ. Επαρχο Κυθίων. Σημειώνεται εδώ ότι τα Αντικύθηρα δεν έχουν άλλη αξιόλογη συγκοινωνιακή σύνδεση με τα Κύθηρα ή την Κρήτη.

Β' Προβλήματα στην εκτέλεση των έργων

Παρά τις προσπάθειες που καταβάλει η Κοινότητα στην εκτέλεση των έργων και στην απορρόφηση των πιστώσεων -γεγονός είναι ότι μέχρι σήμερα τα έχει καταφέρει καλά- παρουσιάζονται πολλά προβλήματα στην ανάδειξη των αναδόχων εργολάβων Δημοσίων έργων. Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα πολλές φορές τα έργα να εκτελούνται με αρνητικές εκπτώσεις που φθάνουν μέχρι και 15%. Εξάλλου η ανα-

λιμενικής Αρχής ή άλλου έστω εξουσιοδοτημένου για έλεγχο και δώση, αποθρασύνει ακόμα περισσότερο όλους αυτούς τους επιδοξους αρχαιοκάπηλους ή παράνομους ψαράδες.

● Διαπιστώσαμε πως τα παραπάνω προβλήματα πράγματι είναι σημαντικά για την Κοινότητα και το Νησί των αντικυθίων. Ελπίζουμε ότι ο νέος Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας και ο νέος Νομάρχης μας θα τα εξετάσουν προσεκτικά και θα λάβουν υπόψη τους ότι τουλάχιστο εκείνο της ακτοπλοϊκής σύνδεσης και της περικοπής επιχορήγησης του ενός δρομολογίου, είναι και πρόβλημα των Κυθίων. Ελπίζουμε ακόμη να μην θεωρηθούν υπερβολικές οι προσφορές ανάπτυξης του κ. Κατσάνεβα προς το Νησί του. Θα ήταν λάθος μια τέτοια εκτίμηση που θα στόχευε την όποια περικοπή προς ένα τόπο τόσο απομακρυσμένο.

Πιστεύουμε τέλος ότι οι λιγοστοί κάτοικοι των Αντικυθίων... θα επιθυμούν κάποιο όργανο λιμενικής αρχής στο Νησί τους τουλάχιστον τους καλοκαιρινούς μήνες, για να τους προστατεύσει από κάθε θαλάσσια παρανομία. Σίγουρα όμως πρέπει να λάβουν υπόψη τους πως η τήρηση του Νόμου όχι μόνο ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ αλλά και ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΙ.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από την κίνηση της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθίων. Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθίων κ. Ιάκωβος εκινήθη ως ακολούθως:

1. **Πέμπτη (19.4.90).** Εβάπτισε το θήλυ τέκνον του Γεωργίου Καλλιγέρου εις τον Ι. Ν. Αγ. Ελέως.

2. **Πέμπτη (19.4.90).** Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

3. **Παρασκευή-Σάββατον (11-12.5.90).** Το εσπέρας ο Μ. Εσπερινός εις την Ιεράν Μονήν του Οσίου Θεοδώρου και την επώνυμον ημέραν η Θεία Λειτουργία. Εις όλως τα εκδηλώσεις προέστη ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ο οποίος εκήρυξε τον Θείον Λόγον. Εις εορταστικές εκδηλώσεις έλαβον μέρος όλοι οι εφημέριοι της Ιεράς Μητροπόλεως και η 10μελής εκκλησιαστική χορωδία της Ιεράς Μητροπόλεως Γυθείου. Παρέστησαν Βουλευταί, ο Επαρχος Κυθίων κ. Νοταράς και οι πολιτικές και στρατιωτικές αρχές της Νήσου καθώς και πλήθος κόσμου. Εις την ομιλίαν του ο Σεβασμιώτατος ευχαρίστησε τους ευεργέτας και δωρητάς της Ιεράς Μονής και εξέηρε το έργο που επιτελείται τελευταίως από τον Καθηγούμενον της Ιεράς Μονής Πανσο. Αρχιμ. κ. Κύριλλον Σταυρόπουλον.

4. **Σάββατον (12.5.90).** Το Εσπέρας 6.30 μ.μ. έλαβε χώραν ο αγιασμός επί τη ενάρξει των εργασιών αποπεράτωσης του Ι.Ν. Αγ. Τριάδος-Φριλιγκανίων. Παρέστησαν ο Επαρχος Κυθίων κ. Νοταράς, βουλευταί, πολιτικές και στρατιωτικές αρχές της Νήσου και πλήθος κόσμου.

5. **Κυριακή (13.5.90).** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θείον Λόγον εις Ι.Ν. Αγ. Πελαγίας και προέστη του μνημοσύνου του αιμνήστου Γεωργίου Ζαντώνου.

6. **Τρίτη (15.5.90).** Προέστη της συνάξεως των Προέδρων των Κοινοτήτων με θέμα: Η προσεχής επίσκεψις α) Του Μακαριωτάτου Πατριάρχου Αλεξανδρείας κ.κ. Παρθενίου και β) του ελληνικής (Κυθηραϊκής) καταγωγής Πρέσβους κ. Μ. Σωτήρχου, κατά τον μήνα Αύγουστον εις Κύθηρα.

7. **Τετάρτη (16.5.90).** Προέστη της μνημιαίας συνάξεως των εφημερίων και το απόγευμα προήδρευσε του Τριφυλλείου Νοσοκομείου εις τα Μέλη του οποίου ενήγγειλε τα της καλής εκβάσεως του Εφετείου Αθηνών υπέρ του Κληρ/τος Νικολάου Τριφυλλή ή Καβάκου με έδρα τα Κύθηρα.

Εκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΣΤΟΛΕΣ -
ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ - ΚΛΩΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ - ΚΥΝΗΓΙΟΥ
ΠΟΔΗΛΑΤΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΚΑΙ ΥΙΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 31053

Δελτίον τύπου Μητροπόλεως Κυθίων

Η Ιερά Μητρόπολις Κυθίων ανακοινώνει την έκδοσιν της υπ' αρ. 411/1990 αποφάσεως του Πολιτικού Εφετείου Πειραιώς. Δια της αποφάσεως ταύτης απερρίφθη τελεσιδικώς η από 9/11/87 αγωγή του Εν Αθήναις εδρεύοντος Νομικού Προσώπου Ιδιωτικού Δικαίου υπό την επωνυμίαν «Τριφυλλέιον Νοσοκομειον Κυθίων» κατά του εν Κυθήροις εδρεύοντος Κληροδοτήματος υπό την επωνυμίαν «Τριφυλλέιον Νοσοκομειον», προεδρευομένου υπό του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθίων κ. Ιακώβου και δια της οποίας αγωγής του εν Αθήναις ιδρύματος εδιώκετο να υποχρεωθεί το εν Κυθήροις Τριφυλλέιον Νοσοκομειον το μεν να μεταβιβάσει την κυριότητα των ακινήτων της περιουσίας του εις το ίδρυμα των Αθηνών, το δε να παραδώσει εις αυτό (ίδρυμα Αθηνών) όλην την κινητήν περιουσίαν του.

Το Εφετειον Πειραιώς έκρινεν ότι η τοιαύτη αξίωσις του εν Αθήναις εδρεύοντος «Τριφυλλέιου Νοσοκομείου Κυθίων» δεν ήτο νόμιμη.

Ακολουθεί άνευ σχολίων το ουσιαστικόν μέρος της εκδοθείσης εφετειακής αποφάσεως.

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΠΛΑΚΕΣ ΠΗΛΙΟΥ-ΚΑΡΥΣΤΟΥ
(ΑΚΑΝΟΝΙΣΤΕΣ-ΤΕΤΡΑΓΩΝΙΣΜΕΝΕΣ)

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735-33344 ή 31628



ΠΡΑΚΤΟΡΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

● ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - (ΗΜ)

106 77 ΑΘΗΝΑ - 3627 360 - 3633 748

Η ελαιοκαλλιέργεια είναι για τα Κύθηρα σχεδόν η αποκλειστική φυτική καλλιέργεια με οικονομικό ενδιαφέρον και εκείνη που αποφέρει το μεγαλύτερο γεωργικό εισόδημα στους αγρότες.

Στα Κύθηρα ο μεγαλύτερος εκθρόος της ελίας είναι ο δάκος, ενώ άλλες ασθένειες και εκθροί δεν παρουσιάζουν ενδιαφέρον. Ετσι, το εισόδημα των παραγωγών εξαρτάται αφ' ενός μεν από την εκάστοτε παραγωγή των δένδρων, αφ' ετέρου δε από το ποσοστό της δακοπροσβολής, που όταν αυτό είναι μεγάλο μπορεί να έχουμε απώλεια παραγωγής μέχρι και 30%, καθώς και υποβάθμιση της ποιότητας του υπολοίπου της παραγωγής. Λογικό, λοιπόν, είναι η καταπολέμηση του δάκου να απασχολεί έντονα

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΓΡΟΤΕΣ ΜΑΣ

τους παραγωγούς, αλλά και τις υπηρεσίες του υπουργείου Γεωργίας.

Πριν αναφερθούμε όμως στους τρόπους καταπολέμησης του δάκου, καλό είναι να πούμε μερικά πράγματα σχετικά με το βιολογικό κύκλο του εντόμου. Ο δάκος έχει 4-5 γενεές το χρόνο. Η πρώτη εμφάνιση των τελειών εντόμων γίνεται κατά το μήνα Μάιο- τα οποία προέρχονται από νύμφες που βρίσκονται στο έδαφος ή σε σχεσιόμες των δένδρων. Στο μεταξύ τα έντομα τρέφονται από ζαχαρούχα υγρά χωρίς να απομακρύνονται των ελαιώνων. Η πρώτη εναπόθεση αυγών στον ελαιοκάρπο γίνεται όταν αυτός έχει μέγεθος περίπου στραγαλιού και το

(Από το γεωπόνο Κυθήρων Γιώργο Παπαδοπούλη)

κουκούτι του αρχίζει να ξυλοποιείται. Ο δάκος αποθέτει ένα αυγό σε κάθε καρπό, όμως, ο συνολικός αριθμός αυγών που εναποθέτει ποικίλει και μπορεί να φτάσει μερικές εκατοντάδες.

Λίγες μέρες μετά την απόθεση του αυγού, αυτό εκκολάπεται και η προνύμφη (σκουλίκι) τρώει τη σάρκα, κάνοντας στοά και σε 12 μέρες συμπληρώνει την ανάπτυξη της, οπότε κάτω από την επιδερμίδα του καρπού ανοίγει θάλαμο και μεταμορφώνεται σε νύμφη. Μετά από μια εβδομάδα έχουμε μεταμόρφωση σε τέλειο έντομο, το οποίο εξέρχεται και πετάει. Ετσι συμπληρώνεται μία γενεά σε διάστημα περίπου 21-22

Η καταπολέμηση του δάκου της ελίας

ημερών.

Η τελευταία γενεά διαρκεί περίπου 20 μέρες και η νύμφωση δεν γίνεται εντός του καρπού, αλλά αφού πέσει στο έδαφος η προνύμφη νυμφώνεται εντός αυτού σε μικρό βάθος. Τα ακμαία έντομα ζουν μέχρι δύο μήνες, γι' αυτό κατά το διάστημα του καλοκαιριού συναντάμε ταυτόχρονα ακμαία έντομα, αυγά και προνύμφες. Με βάση τα παραπάνω μπορούμε να εφαρμόσουμε δύο τρόπους ψεκασμού: Τον ολικής καλύψεως του εδάφους και τον δολωματικό από εδάφους. Ακόμα γίνεται εφαρμογή και αεροψεκασμού, που όμως τείνει να εγκαταληφθεί εξαιτίας της οικολογι-

κής καταστροφής που προκαλεί και εξαιτίας της εξάρσης άλλων εντόμων που παρουσιάζονται στη συνέχεια, επειδή καταστρέφονται τα παράσιτά τους.

Ο ολοκληρωτικός ψεκασμός από εδάφους γίνεται από κάθε παραγωγό χωριστά και πρέπει να γίνεται όταν η γόνιμος προσβολή (ζώντα ωά - ζώσα προνύμφαι - ζώσα νύμφαι - έξοδοι) φτάσει το 5-10% των καρπών. Τα εντομοκτόνα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν είναι: 1) Παραθείο 0,03-0,05% ανάλογα μεγέθους καρπού και εποχής (μεγαλύτερη δόση σε μεγαλύτερους καρπούς) και ο τελευταίος ψεκασμός πρέπει να γίνει το αργότερο

δύο μήνες πριν τη συλλογή. 2) Ντιαζίνον 0,03%, τελευταία επέμβαση 20 μέρες πριν τη συλλογή.

Τα παραπάνω εντομοκτόνα εισέρχονται γρήγορα εντός του καρπού και σκοτώνουν τα αυγά και τις ζώσες προνύμφες, δρώντας δηλαδή και θεραπευτικά. Η δραστηριότητα των ανωτέρω φαρμάκων ποικίλει από 6-30 μέρες ανάλογα με το μέγεθος του καρπού και την εποχή. Στα πρώτα στάδια του καρπού οι επεμβάσεις πρέπει να γίνονται σε τακτικότερα διαστήματα, ενώ όταν ο καρπός μεγαλώσει, σε αραιά διαστήματα. Η μέθοδος του ψεκασμού ολικής καλύψεως έχει το μειονέκτημα του μεγάλου κόστους, εξαιτίας του ότι ψεκάζουμε όλα τα δένδρα και ολοκληρή την «κόμη».

(Συνεχίζεται στο επόμενο φύλλο μας)

Ο ΓΥΡΟΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ

(Από τη θάλασσα)

Κυθήριε πολύ αγαπημένε, όπου κι αν βρίσκεσαι. Οποιος κι αν είσαι. Κι όπου κι αν ταξιδεύεις. **ΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ.**

Αξίζει στα Κύθηρα νά 'ρθεις. Για ένα μήνα. Για λίγες μέρες. Αξίζει στα Κύθηρα ναρθείς. Εστω και μόνο για τα Ιερά μας Προσκυνήματα. Την Παναγία των Μυρτιών. Την Αγία Μόνη. Και την Αγία Ελέσσα. Ελα στον Αγιο Θόδωρο. Στην Παναγία Ορφανή. Κάτω στην Παναγία Δέσποινα.

Στα Κύθηρα ναρθείς αξίζει. Εστω και μόνο στο Μυλοπόταμο να δεις. Τη Φόνισσα και την ονειρική Νεράϊδα. Εστω και μόνο για τον Καραβά. Τον Πολυτραγουδημένο. Ελα έστω και μόνο για τα πολυδροσα Μητάτα. Κι αν όλα αυτά σου είναι γνωστά, ΕΛΑ για μια βόλτα **ΕΝΑ ΓΥΡΟ** στο νησί.

Στην Αγία Πελαγία και στο Διακόφτι. ΕΛΑ και στ' ολογέλαστο Καψάλι. Στην άπλα της Παλιόπολης και στην Πλατεία την Αρμυ. Στο Ακρωτήριο Σπαθί. Και κάτω στο Κάβο Καπέλλο. Στον Τράχειο και στη Βρουλέα. Ελα στην Αγία Πελαγία Φεωτίτη και στην Φανοκομία. Κάτω στο Μελιτόνι. Πίσω στα Λιμνάρια και στο Λημνιώνα.

Ελα λοιπόν σε μια διήμερη εκδρομή θαλασσινή. Για ένα **ΓΥΡΟ** στο νησί από τη θάλασσα. Στις 24 και 25 του Ιούλη (Τρίτη, Τετάρτη). Ξεκίνημα και τέλος της εκδρομής η Αγία Πελαγία.

Με καλοτάξιδο σκαρί. Με τον πιο αξιοελαφονησιώτη καικοκαπετάνιο. Και μ' αρχηγό και ξεναγό τον Τάση Κουκούλη. Που κάνει για τρίτη φορά ταξίδι γύρω γύρω στο νησί.

Της θάλασσας πουλιά και γλάροι και δελφίνια. Τρίτωνες και Αμφιτρήτες, Νεραϊδες και Γοργόνες θα μας συνοδεύσουν.

ΕΛΑ λοιπόν κι **ΕΣΥ** να αισθανθείς σαν πρωτοάνθρωπος και προϊστορικός. Λεπτομερής ξενάγηση. Με θέματα απ' τη Μυθολογία, Προϊστορία, Ιστορία, Γεωλογία, Γεωγραφία, Οικολογία κ.λπ. Με μουσική στο κασετόφωνο από Παραδοσιακούς σκοπούς του Ιουνίου, του Κρητικού και του Αιγαίου. Φωτογραφική, Κινηματογραφική και φωνοληπτική λήψη. Με υπόδειξη του κ. Λυκειάρχη Κυθηρίων ένας τελειόφοιτος μαθητής του Λυκείου, μπορεί να συμμετάσχει δωρεάν.

ΕΛΑ σ' ένα ταξίδι, που θα σου δώσει ανεπάντευτη χαρά, πρωτόγνωρη. ΕΛΑ να νοιώσεις σαν την πρώτη μέρα της Δημιουργίας.

● Πληροφορίες συγκεκριμένες απ' τον Τάση Κουκούλη στο τηλ. 4120.898 ώρες 8-10 π.μ. Ο αριθμός εκδρομών Περιορισμένος. Παρακαλείσθε να δηλώσετε το συντομότερο.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Υπό Τάση Κουκούλη

Χρόνια και χρόνια πέρασα παντού στις ξενιτιές τα μέρη καλή ώρα ξαναγύρισα πάνω στο κύμα με τ' αγέρι

Στον Καραβά τον όμορφο Και στο Διακόφτι, στο Καψάλι Στη Σκάνδεα, στον Αυέλι-μονα στην αρμουδιά θ' αράξω πάλι

REFFAIN: Ελα στα Κύθηρα να πάμε να στήσουμε του έρωτα φωλιά γιατί πολύ τα αγαπάμε μαζί να νιώσουμε σαν δυο πουλιά

Ελα ξανά και μη διστάζεις

στις Αφροδίτης τ' όμορφο νησί

να πούμε όλοι σαν βραδιάζει Παλιοπολίτικο γλυκό κρασί

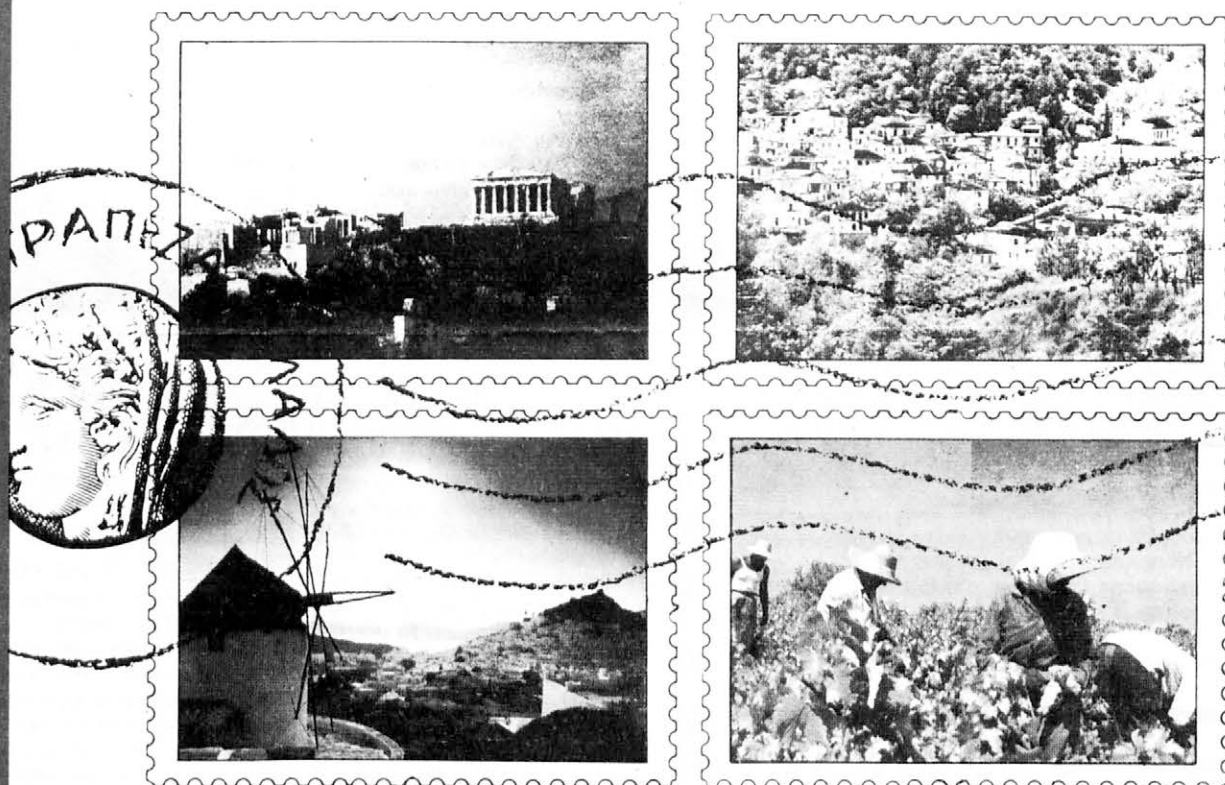
Ολα, εδώ τριγύρω μας είναι πραγματική μαγεία Μητάτα, Μυλοπόταμο Λειβάδι και Αγία Πελαγία

Ελα εδώ στον Ποταμό ναϊδείς τ' ωραίο μας παζάρι στη Χώρα την Αρχόντισσα στ' αγναντερό το Γερακάρι

Ελα στον Αγιο Θόδωρο πούχει αξέχαστα στολίσια παντού στα Προσκυνήματα Ελα στα όμορφα Μυρτιδία

Στην Παναγία Δέσποινα ελα και ας περάσαν χρόνια Κι απόμερα στην Ορφανή γιατί η ζωή δεν είναι αιώνια

ΕΝΑ ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



Η Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος γνωρίζει πολύ καλά τις επενδυτικές ευκαιρίες που ανοίγονται σήμερα για σας στη Χώρα μας και μπορεί να σας βοηθήσει να τις αξιοποιήσετε. Η Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος βρίσκεται τώρα πιο κοντά σας να σας βοηθήσει να κάνετε τη σωστή κίνηση.

Ζητείστε πληροφορίες τώρα.

Οι Έλληνες της ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ μπορούν να απευθύνονται στο Γραφείο Αντιπροσωπείας ΑΤΕ στο Σίδνεϊ στην παρακάτω διεύθυνση: **AGRICULTURAL BANK OF GREECE SYDNEY REPRESENTATIVE OFFICE 8-12 BRIDGE STREET, SYDNEY 2000, N.S.W. Tel. 00612-2514580,89 Telex: Z 170330 «AGRIBA» Fax: 0061 2 252 11 64.**



ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
με ανθρώπινο πρόσωπο